

БУЧАНСЬКІ НОВИНИ

№23

(691) 7 червня 2018 року

«Бучанські новини» – ваш путівник у житті громади, друг і порадник на кожен день! | Тел.: (04597) 48-305 | buchaneews@ukr.net

ОФІЦІЙНО

Стартує голосування за проекти громадського бюджету

Стор. 2

ПРЯМА МОВА

Анатолій Федорук: «Ми творимо нову історію мистецтва»

Стор. 3

ЧАС РЕЛАКСУ

«Олімпійський день»: підсумки

Стор. 6-7

ОСОБИСТІСТЬ

Вогні Відня на Великій Васильківській

Стор. 11



Шановні друзі!

Вітаю організаторів, учасників і гостей 6 Міжнародного фестивалю «О - FEST»!

Щороку цей захід наповнений безмежною щирістю та неповторним колоритом, а тому став символом відродження духовної світової спадщини.

Фестиваль, який традиційно проходить у Бучі, щороку збирає не лише відомих виконавців, а й початківців, радує своїх численних учасників та гостей різноманіттям.

Фестиваль об'єднує музичних майстрів сцени та шанувальників класичного співу, сприяє співпраці виконавців світу, допомагає талантам знайти гідне місце у сучасній індустрії музики.

Зичу всім чудового настрою, щирого спілкування, духовного єднання та доброзичливості!

Голова Київської обласної державної адміністрації
Олександр ГОРГАН



Шановні учасники, гості фестивалю!

Ми пишаємося тим, що ось уже шостий рік поспіль Буча є мистецьким центром, куди з'їжджаються кращі творчі колективи та солісти України й зарубіжжя, аби мовою музики об'єднати світ.

Приємно усвідомлювати: відроджується і живе світова музична спадщина, квітує талантами Бучанський парк. А це означає, що ніколи не перерветься духовний зв'язок поколінь, що мости дружби, які прокладають такі мистецькі проекти, щороку міцнітимуть.

Міжнародний open-air фестиваль - це музика на різний смак, неймовірна атмосфера, красива природа, привітні усміхнені люди та гарні спогади.

За свої творчі роки він яскраво заявив про себе на європейській фестивальній мапі та став знаковою культурною подією в житті України.

Упевнений, що перебування в гостинній і відкритій для нових ідей Бучі дасть змогу учасникам та гостям зрозуміти динамічний дух сьогодення, відчути нестримне прагнення до відродження і оновлення.

Фестиваль дарує багато позитивних вражень, кіловати музики та море емоцій!

Наснаги, нових творчих здобутків учасникам свята музики, а глядачам – незабутніх вражень та натхнення!

Бучанський міський голова Анатолій ФЕДУК



ЗА ПІДТРИМКИ:

МІНІСТЕРСТВА КУЛЬТУРИ УКРАЇНИ

КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ

КИЇВСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ

КИЇВ

місто, де все починається

ДЕПАРТАМЕНТУ КУЛЬТУРИ

ВИКОНАВЧОГО ОРГАНУ КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ

(КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ)

ОРГАНІЗАТОРИ:

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ ТЕАТР ОПЕРЕТИ

БУЧАНСЬКА МІСЬКА РАДА

МІЖНАРОДНИЙ МУЗИЧНИЙ ФЕСТИВАЛЬ

O-FEST

ОПЕРЕТА • ОПЕРА • МЮЗИКЛ

9 червня

м. Буча

Міський парк

10 червня

м. Київ

Співоче поле

Національна оперета

Бучанський щоденник

БУЧАНСЬКИЙ «FANTASY» ВІТАВ ГРУЗІЮ

З НАЦІОНАЛЬНИМ СВЯТОМ

Естрадно-хореографічний ансамбль «Fantasy» із Бучі вітав своїми виступами присутніх на концерті з нагоди 100-річчя незалежності Грузії.



На сцені поряд із НСК «Олімпійський» дарували своє мистецтво Національний балет Грузії «Сухішвілі» та наші маленькі танцівниці - гордість Бучі.

ОЗДОРОВЛЕННЯ В МІСТІ НАБИРАЄ ОБЕРТІВ

У лютому і травні діти відпочивали в Міжнародному дитячому центрі «Артек» м. Київ, Пуща-Водиця.



Наразі маленькі бучанці оздоровлюються в ДП УДЦ «Молода гвардія» м. Одеса, працюють шість пришкільних таборів: учні щоденно вирушають на автобусні екскурсії, пізнають історію області.

Відправилися на відпочинок до морського узбережжя 20 талановитих вихованців дитячо-юнацької спортивної школи до оздоровчого табору «Гренада».

Дітей пільгових категорій чекає на оздоровлення закарпатський санаторій «Верховина» с. Сойми Межигірського району.

У червні ще дві групи дітей із міста оздоровляться в Карпатах та на морі.

ПОРИНУТИ У МИНУЛЕ СТОЛІТТЯ

Творчий колектив «Стиль та мода XIX століття» запрошує всіх 9 червня о 13 годині до Бучанського міського парку.

У межах проведення о-Фесту відбудеться показ моделей, з'явиться можливість потрапити до Інституту благородних дівчат, а також ознайомитися з мовою віяла.

Запрошуємо всіх у зелену зону за Літнім театром. Обіцяємо гарний настрій та багато цікавої інформації.



ЖИТТЯ МІСТА

Гран-прі обласного фестивалю «Яскраві діти України» – в Бучі

У міській раді випала прекрасна нагода провести музичну перерву в колі чудового вокаліста Кирила Свити та його мами Наталії

Днями він привіз радісну звістку для громади - Гран-прі обласного фестивалю «Яскраві діти України», засновником якого є народний депутат України **Ярослав Москаленко**.

Бучанський міський голова **Анатолій Федорук**, працівники міської ради, представники громади зібралися, аби привітати юного бучанця з перемогою.

- Ти став автором чудового подарунка для всієї громади, досягнувши найвищої пісенної вершини на обласному етапі конкурсу, - зазначив під час бесіди Бучанський міський голова **Анатолій Федорук**.

Зрозуміло, що всі учасники з Київщини мріяли представляти столичну область на всеукраїнському етапі. Але саме твій талант, харизма і бажання перемогти стали визначальними.

Поцікавився мер міста першими музичними кроками хлопця. Займатися музикою і співати йому порадили ще в дитячому садку на Рівненщині.

- А в перший клас ми пішли вже в Бучі, - розповідає мама юної зірочки **Наталія**.



Із 7 червня стартує голосування за проекти громадського бюджету

Завершено розгляд проектів комісією з питань громадського бюджету міста Буча. За результатами проведених засідань до голосування було допущено 10 проектів (8 малих та 2 великі проекти) на суму майже 2,5 млн грн.

Список проектів, допущених до голосування:

- № 2 «Музей Військової Слави м. Буча»
- № 3 «Сучасний скейт-парк»
- № 4 «Патріотичне виховання молоді»
- № 6 «Сучасний освітянський Арт-простір»
- № 14 «Інформаційний простір для впровадження медіа-освіти»
- № 25 «Створення ресурсних зон для розвитку дітей з особливими освітніми потребами»

- № 18 «Безпечний пішохідний перехід біля школи №3, вул. Вокзальна, 46а»

- № 20 «Облаштування пішохідного тротуару вздовж Варшавської траси від Церкви «Віфанія» до вулиці Вокзальна»

- № 22 «Облаштування зупинки громадського транспорту в районі ЖК «Паркова Оселя»

- № 28 «Воркаут-майданчик у Бучанському парку»

Голосування за проекти розпочнеться 7 червня 2018 року.

«КОЛЬОРОВИЙ» ТАБІР

У пришкільному таборі «Дивограй» був день зеленого кольору - кольору спокою та природи.



Але розпочався він зовсім не спокійно, адже в таборі був розважально-природничий квест «Знавці природи».

Метою квесту було: розкриття індивідуальності кожної дитини, робота в команді, закріплення та вивчення нових знань про природу, повторення правил поведінки на природі.

Квест мав сім станцій:

- *гербарій-центр
- *лікар Айболить

- *Всезнайко
- *квіткове царство
- *символ загону
- *музика природи
- *слухняний турист

Кожен у квесті був переможцем, як найоригінальніший, найкреативніший, найспортивніший, найдружніший, найвеселіший, найпозитивніший учасник. Але головним переможцем став загін «Непосіди».

У другій половині дня на діток чекав перегляд мультиплікаційного фільму.



Обрали зовсім випадково Бучу, а тепер надзвичайно раді, що доля привела саме в це місто, де є всі умови для розвитку дітей і молоді.

Про плани на літні канікули він говорить, поглядаючи на маму, бо вже в другій половині червня передаватиме фестивальну естафету Київщини Рівненській області. А потім - десятки різноманітних конкурсів і фестивалів, які записує у творчий графік артиста мама.

Він як і всі діти, захоплюється творчістю Монатіка, мріє про кар'єру співака і хоче стати успішною людиною.

Звісно, з роками можуть змінитися уподобання і плани, але стати успішним - це вже мета, до якої треба йти щодня.

Бажаємо, аби вона здійснилася!

Сподіваємося, що на багатьох бучанських сценах насолоджуватимемося частіше виступом Кирила, чіе виконання високо оцінили члени професійного журі багатьох конкурсів.

Приємно і це вже стає доброю традицією, що другий рік поспіль саме бучанці посідають найвищі сходинки пісенного фестивалю - конкурсу в області: торік Анастасія Мурміль проклала переможну стежку для учасника з нашого міста.

Прес-служба «БМР»

ОДИН КОНКУРС, ОДИН КОЛЕКТИВ – І ЧОТИРИ ПЕРЕМОГИ!

Бучанський Зразковий хореографічний колектив «ФАНТАЗІЯ» брав участь у III Міжнародному дитячому фестивалі мистецтв — «IRPIN KIDS FEST-2018» серед юних конкурсанти з усієї України та інших країн – Вірменії, В'єтнаму, Канади, Литви, Молдови, Білорусі, Туреччини.



Уже традиційно повернулися з перемогою. Цього разу одразу з чотирма! Можна вести книгу рекордів «ФАНТАЗІЇ».

Вітаємо улюблений колектив – юних танцюристів і наставників!

ВСЕСВІТНІЙ ДЕНЬ ОХОРОНИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Саме в Бучанському міському парку вирішили провести закінчення робочого дня директор департаменту екології та охорони навколишнього середовища КОДА **Вікторія Киреева** та працівники департаменту.



Після завершення роботи Конференції «Нова політика управління відходами - основа економіки замкненого циклу» вона спільно з колективом на природі не просто прогулюються парком, а в зелених фут-болках влаштували велоекскурсію і таким чином підтримали курс на розбудову зелених зон для мешканців Бучанської громади і гостей.

– Анатолію Петровичу, наразі очікуємо нову «бучу» у Бучі? Маю на увазі традиційний і вже шостий – фестиваль O-Fest.

– Так час летить...

– І, як там співає Андрій Макаревич, – «Ты помнишь, как все начиналось...» Я, думаю, що ви точно все добре пам'ятаєте...

– Декілька років тому в День Незалежності на центральній площі Бучі ми почали встановлювати сцену і запрошувати на виступи Національний ансамбль солістів «Київська камерата». Попри те, що на концерті завжди присутня різна за музичними уподобаннями публіка стояла така тиша, що було чути навіть стукіт диригентської палички перед початком концерту. І, як я зрозумів, це означало, що люди у нас, попри стереотипи, шанують класичне мистецтво. То ж виступи «Київської камерати» стали, по суті, своєрідним тестом, іспитом для нашого глядача – наскільки він сприймає серйозну музику. Я наочно пересвідчився у інтелігентності бучанців...

– І вирішили не зупинятися...

– Саме так. У вересні 2012 року ми разом з моїм добрим товаришем, керівником Київського театру оперети Богданом Струтинським презентували у Бучі відкриття літнього майданчику, на якому артисти дали великий гала-концерт. От тоді і з'явилася ідея започаткувати великий музичний фестиваль, який є традиційним для Європи. Як розповів Богдан Дмитрович, там у маленьких містечках, на відкритому повітрі, збираються люди

Анатолій ФЕДУРК:

«МИ ТВОРИМО НОВУ ІСТОРІЮ МИСТЕЦТВА»

VI Міжнародний фестиваль O-Fest-2018 – музична подія, яка являє собою своєрідний діалог культур. Його організатори впевнені: фестиваль – це велика мистецька акція, глобальний проект, спрямований на розвиток культурних цінностей, покликаний об'єднати світ за допомогою музики. Сьогодні Україні потрібен потужний фестивальний рух, який сприятиме укріпленню позитивного іміджу країни на світовому рівні та зміцненню міжнародних зв'язків, оскільки подібні музичні дійства є ефективним інструментом культурної дипломатії.

А зараз «декілька слів для преси» у «виконанні» Бучанського міського голови Анатолія Федорука.

спадщина, квітує талантами. А це означає, що ніколи не перерветься духовний зв'язок поколінь, що мости дружби, які прокладають такі мистецькі проекти, з кожним роком міцнітимуть. І тому я вдячний митцям сцени, котрі перетворили культуру в потужну зброю, яка, я певен, здатна здолати усі наші сьогоднішні негаразди. У тому числі, і ворога на Сході нашої країни. Бо музика, як і сміх, дійова зброя у боротьбі зі злом.

– Проведення фестивалю O-Fest сприяє процесу об'єднання громад навколо нашого міста?

історію мистецтва, розкриваючи і даруючи його глядачам. O-Fest – це спільне свято тих, хто любить музику, хто прагне до прекрасного і йде до своєї мети.

Те, що ми спільно з Національним театром оперети започаткували і проводимо дане свято – є знаковою подією у житті міста. Хоча б тому, що на ньому представлено більше десятка країн. Стосовно ж співпраці, то я вірю, що вона буде послідовною та змістовною не лише в організації проведення міжнародного фестивалю, але й між містами та країнами. І якщо публіка сприйме



і грають класичну музику, насолоджуються життям і таким чином презентують свою країну. Ми вирішили, що теж маємо що показати.

Тим паче, що у Бучі прекрасний парк, а Літній театр пан Богдан назвав своєрідним українським «Дзінтарі», подібний тому, який розташований у латвійській Юрмалі.

– Нещодавно я мимовільно став свідком розмови двох жіночок, які сумнівалися: чи потрібно, мовляв, під час неоголошеної війни з Росією танцювати-співати...

– Я відповів би словами майора Титаренка із фільму «В бій ідуть одні «старі»». Там бойовий комекс риторично запитує: «Кто сказал, что надо бросить песни на войну?» А йому бадьоро відповідає і всім, хто має сумніви, бойовий побратим: «После боя сердце просит музыки вдвойне!» Думаю, що приведе цитата із кінофільму поясню багато чого. Військові на позиціях, відволікаючись від війни, зазвичай воліють у перервах між боями слухати музику.

А якщо говорити пафосно, то я вважаю – проведення подібних фестивалів єднають народи світу, збагачують слухачів духовно. O-Fest – важлива подія у культурному житті не лише Бучі, України, а й Європи. Фестиваль об'єднує музичних майстрів сцени та шанувальників класичного співу, сприяє співпраці виконавців світу, допомагає талантам знайти гідне місце у сучасній індустрії музики. Приємно усвідомити: відроджується і живе світова музична

– Певним чином, звичайно. Проведення фестивалів допомагає нам самим організуватися, і до нас тягнуться люди. Зараз Україна переживає бурхливий процес територіального устрою. Паралельно формуються і нові ідеї територіального самоуправління. Поряд з городами на фестивалі завжди присутні представники громад. Тож вони на власні очі бачать переваги проведення подібних свят і мистецького обміну.

– А у плані мистецького розвитку власне Бучі?..

– Я глибоко переконаний, що міста обласного значення, зокрема міста-курорти, повинні мати декілька вагомих фестивалів, бажано міжнародних. Крім Бучі, це можуть бути фестивалі, приміром, у Ворзелі. Згуртувавши зусилля центральних та місцевих органів влади, такі фестивалі проводити можливо, навіть в ситуації сьогодишнього безгрошів'я. До прикладу, ініціатива Бучі – книжковий фестиваль-ярмарок «Книжкова Буча» – цього року проводитиметься в Міському парку вже вчетверте. А є ж ще «Прем'єра пісні», інші значні культурні події.

– Нас у Бучі тішить, що фестиваль став традиційним для нашої об'єднаної територіальної громади. А які почуття переповнюють вас від зробленого?

– Особисто мені приємно знову бачити знайомі обличчя людей – і тих, хто на сцені, і тих, хто їм гаряче аплодує в залі. Мене радує те, що таке масштабне дійство проходить саме в нашому місті. Разом з Богданом Дмитровичем і Національною оперетою ми творимо нову

таке начало – воно матиме подальше продовження у нашому місті. Ми взагалі хочемо, щоб Буча була у всіх на слуху.

Отже, проведення фестивалю вже стало доброю традицією для нас. Адже раніше, ще чатку ХХ століття саме в київських перемістях збиралася вся культурна еліта – давали концерти, грали вистави, спілкувалися... Завдяки цьому фестивалю ми відроджуємо ці давні традиції. Виховуємо людей засобами мистецтва, надихаємо на власну творчість, збагачуємо духовно. Я щиро вдячний долі за можливість бути дотичним до O-Festy. Разом з його процвітанням розвиваємося і зростаємо всі ми.

– Анатолій Петрович, що чекає на глядачів у день проведення фестивалю?

– Я не буду розкривати таємниць – нехай це буде сюрпризом. Але зазначу, що насичена програма фестивалю передбачає проведення усіляких акцій, серед яких: виставки народних ремесел та виставки картин сучасних художників, виступи музичних і танцювальних колективів, концерти камерних ансамблів, джазова програма, майстер-класи, кулінарні презентації, розваги для дітей та інших чимало новацій.

– А що далі?.. Відзвучать заключні акорди і...

– ...почнемо готуватися до наступного фестивалю. Ми ставимо собі за мету, аби O-Fest отримав ще більш гучний та позитивний резонанс не лише на Київщині, не лише в столиці нашої держави, але й далеко за її межами.

Спілкувався Сергій КУЛІДА

Нехай музика звучить...

Микола ЖУЛИНСЬКИЙ, академік НАН, директор Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка:

– Я щасливий, що зміг знову повернутися у місто, створене для життя, сюди, де проходять різноманітні фестивалі. У мегаполісі губиться життя і людини, а тут все працює і дихає на повні груди... Тут, у вашому живописному парку, варто проводити майстер-класи для мерів міст і сіл з питань облаштування населеного пункту, де все продумано до дрібниць. А міський парк просто створений для таких літературно-мистецьких акцій, які треба проводити щотижня. Для письменників, музикантів, художників – немілюче джерело для творчості, яке надихає на нові твори.



Наталія МОГИЛЕВСЬКА, народна артистка України:

– Я дякую долі, що дотична до Бучі, до тих музичних дійств, які тут відбуваються. Буча – дуже красиве місто, яке з кожним роком все більш – це якийсь парадокс! – молодішає!.. З радістю ще й ще раз буду співати для бучанців, якщо вони, звісно, того захочуть...



Джамала, народна артистка України, переможниця «Євробачення» 2016 року:

– Я по-доброму вражена вашим містом. Зізнаюсь, що не очікувала побачити такого розвитку населеного пункту. Надзвичайно красивий парк, навіть ідея його створення і планування заслуговує на повагу!



Мар'ян ГАДЕНКО, народний артист України, засновник фестивалю «Прем'єра пісні»:

– Буча – місто фестивалів. Погодьтеся, це звучить як слоган, і відповідає дійсності. Саме тут, вже багато років тому, відбулася «Прем'єра пісні», телефестиваль, який проходить у «прямому» ефірі. Саме звідси, із чарівного міста Буча, полетіли у «світ широкий» нові українські шлягери. Тут народилися нові «зірки» української естради, що нині прославляють Вітчизну за кордоном.

А ще Буча мила мені завдяки бучанському міському голові із яким заприятелювали саме через любов до української пісні. Анатолій Петрович розповідав мені, що з дитинства пам'ятає про те, що у їхній хаті завжди лунали народні мелодії та класична музика. Як-то кажуть, ніщо не проходить безслідно...

Степан ГАЛЯБАРДА, поет-пісняр:

– У Бучі саме повітря насичене творчістю... А які талановиті люди тут живуть! Як ви мудро плекаєте мистецькі кадри! Який у вас прекрасний дитячий Центр творчості! Йй-Богу, молодці!



Віктор МАТЮХІН, художній керівник і головний диригент ансамблю солістів «Київська камерата»:

– Мені близькі і ваші люди, і саме місто. До речі, я в дитинстві мав би жити в Бучі, але не склалося. Мій батько – військовий, і в 1960-і роки був тут – у Гостомелі стояла військова частина. Але тоді все «перегралося» і моя родина оселилася в Києві. Як виявилось, на жаль...



НОВАЦІЇ

«ДОПОВНЕНА РЕАЛЬНІСТЬ» ВЧИТЬ ІНТЕРАКТИВНО

Нещодавно на замовлення Бінцель Україна ГмбХ (Abicor Binzel Група) навчальним центром АТ «ПТЕМ» було проведено тестування зварювального симулятора SOLDAMATIC (виробництво Іспанія) для інтерактивного навчання зварників.

Тестування відбувалося за участі працівників АТ «ПТЕМ» та курсантів-зварників, які проходили навчання в навчальному центрі АТ «ПТЕМ». Відгуки та рекомендації за результатами тестування, направлено на адресу замовника.

SOLDAMATIC - це система навчання за допомогою «доповненої реальності», яка дає змогу підвищити ефективність підготовки спеціалістів. Вона оптимізує процес навчання студентів і дозволяє їм отримати достатні навички перед тим, як розпочати навчання в інженерно-лабораторному корпусі.



У межах проекту учнівського самоврядування Бучанської Української гімназії «Дерево слави» переможець міського етапу Всеукраїнської дитячо-юнацької військово-патріотичної гри «Сокіл» («Джура») рій «Бучанські ятагани» завітав у гості до керівника одного з найбільших підприємств у Бучі ПрАТ «Меліоратор» **Яцюка Василя Петровича**.

Зустріч пройшла дуже цікаво, а головне корисно для наших юних джур. Особливо вразило те, як Василь Петрович переймається проблемами не лише рідного підприємства, але й усього міста Буча.

Мало хто знає, як багато важливих робіт ПрАТ «Меліоратор» виконує у

Бучі на користь нашої територіальної громади: будівництво стадіонів, підземного переходу, Київської площі, меліоративні роботи в мікрорайоні Яблунька, по вулицях Гагаріна та Учителівській, створення лоткової мережі в мікрорайоні Мельники, по вул. Лісовій.

Чимало зусиль Василь Петрович докладає і для створення комфортних умов для відпочинку. Так було побудовано озеро площею 1,5 га в мікрорайоні Лісова Буча.

Також меліораторці зводять та ремонтують будинки, і все для того, аби зробити життя громади міста комфортнішим.

КИТАЙ ОДЯГНЕ І НАГОДУЄ?

В Україні за перший квартал 2018 року порівняно з аналогічним періодом минулого експорт збільшився на 10%. Імпорт – на 13%. Україна на \$1,2 млрд імпортує продукції більше, ніж експортує.

«Російський ринок залишився основним для продажу української продукції. Щоправда виробники знизили поставки на нього на 8%. Далі йде Польща. Україна збільшила поставки товарів, продуктів та послуг на 32%. Можливо, що на початку 2019 року будемо продавати продукції більше до Польщі, ніж до Росії», - написав у Facebook директор асоціації постачальників торговельних мереж Олексій Дорошенко.

За словами експерта, за перший квартал поточного року Італія імпортувала на 25% більше, ніж за аналогічний період 2017 року. До Туреччини Україна збільшила експорт на 12%, до Індії - зменшила на 9%.



«Водночас Україна найбільше імпортує товарів саме з Росії. Багато про що свідчить приріст у 29%. Другим номером іде Китай, який збільшив поставки товарів до України на 23%. Німеччина продає в Україну товарів більше на 5%, Польща – на 14%, Білорусь - на 2%», - резюмував Дорошенко.

Підготував Богдан ЛЯХОВЕЦЬ



Понеділок • 11 червня

UA-ПЕРШИЙ

6:00,9:45 М/с «Чорний Джек».
6:30,7:00,8:00,9:00,9:25,13:00,15:00,
21:00,3:00 Новини.
6:35,7:05,8:05,9:05 Доброго ранку,
Крайно!
9:30,14:20,15:10,2:00 Погода.
9:35 М/с «Гон».
10:15 Хто в домі хазяїн?
10:40 Телепродаж.
11:00 Д/с «Незвідані шляхи».
12:00,2:05 Д/с «Смаки культур».
13:10,14:30 РадіоДень.
13:40,15:20 Лайфхак українською.
13:55 Перша шпальта.
15:40 Т/с «Гранд готель».
17:05,23:55 Д/с «Гордість світу».
18:00,0:15 Інформаційна година.
19:00 #@)?\$0 з Майклом Щуром.
19:40 До справи.
20:15,1:10,4:25 Війна і мир.
21:25,3:20 Новини. Спорт.
21:40 Д/с «Таємниці акул».
22:45 Т/с «За службовим
обов'язком».

КАНАЛ «1+1»

6:30,7:10,8:10,9:10 Сніданок з
«1+1».
7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,19:30,5:
35 «ТСН».
9:30 «Чотири весілля».
11:00,12:20,12:45 «Одруження
наосліп».
14:05,15:20 «Міняю жінку».
17:10 Т/с «Кохання Мер'єм».
19:20 «Секретні матеріали».
20:15,21:10 Т/с «Між нами,
дівчатами».
22:10 «Гроші».
23:30,1:55 Бойовик «Угруповання
«Схід».

ІНТЕР

5:45 М/ф.
6:15,23:00 «Слідство вели...» з Л.
Каневським».
7:00,8:00,9:00,12:00,17:40 Новини.
7:10,8:10,9:20 «Ранок з Інтером».
10:15 Х/ф «Недільний тато».
12:25 Т/с «Генеральська невістка»,
1-4 с.
16:10 «Чекай на мене. Україна».
18:00,19:00,4:00 «Стосується
кожного».
20:00 «Подробиці».
20:40 Т/с «Червона королева».
0:55 Х/ф «Фантомас розбушувався».
2:40 «Орел і решка. Шопінг».

ICTV

4:50 Служба розшуку дітей.
4:55 Т/с «Відділ 44».
5:45,19:20 Надзвичайні новини з К.
Стогнієм.
6:35 Факти тижня. 100 хвилин з О.
Соколовою.
8:45 Факти. Ранок.
9:15 Спорт.
9:20 Надзвичайні новини. Підсумки
з К. Стогнієм.
10:10 Антизомбі.
11:30,13:20 Х/ф «Таємничий
острів».
12:45,15:45 Факти. День.

15:35,16:20 Х/ф «Водний світ».

18:45,21:05 Факти. Вечір.
20:20 Більше ніж правда.
21:25 Т/с «Майор і магія».
22:35 Свобода слова.
0:45 Х/ф «Під прицілом».
2:35 Т/с «Морська поліція. Лос-
Анджелес».

НОВИЙ КАНАЛ

6:45,0:40 Т/с «Кобра».
8:40,9:55 Kids' Time.
8:45 М/с «Пригоди Кота у чоботях».
10:00 М/ф «Хмарно, можливі опади
у вигляді фрикадельок».
11:45 М/ф «Хмарно, можливі опади
у вигляді фрикадельок 2».
13:40 М/ф «Хороший динозавр».
15:20 Х/ф «Блакитна лагуна:
Пробудження».
17:10 Х/ф «Міліна».
19:00 Ревізор.
22:00 Пристрасті за ревізором.
2:35 Служба розшуку дітей.

СТБ

7:00 Все буде добре!
8:20 Все буде смачно!
9:15 Планета земля.
10:20 Х/ф «Кольє для Снігової
Баби».
12:10 Звана вечера.
13:10 Битва екстрасенсів.
Апокаліпсис.
15:25 Містичні історії 7 з П.
Костіциним.
17:30,22:00 Вікна-Новини.
18:00 Т/с «Пелена».
20:00 Хата на тата.
22:40 Т/с «Холодне серце».
0:40 Один за всіх.

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:30,7:10,8:15 Ранок з Україною.
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00,23:00,2:1
5 Сьогодні.
9:30,3:05 Зоряний шлях.
10:30,3:50 Реальна містика.
12:30 Т/с «Черговий лікар 4».
14:30,15:30 Т/с «Жіночий лікар».
19:45 «Говорить Україна».
21:00 Т/с «Я дарую тобі щастя»,
11 і 12 с.
23:30 Х/ф «Неймовірний Халк».
1:45 Телемагазин.

ТК «КІЇВ»

7:00,19:25 «Ветеринарні пригоди
Люка Гембела».
8:00,9:00,21:00,23:00,3:20 «Столичні
телевізійні новини».
8:15,2:40 «Поради лікаря».
9:15,20:20,2:30 «Ситуація».
9:25 «Київ музика».
10:00,23:20 «Телемаркет».
13:00 «День у мегаполісі».
15:10 «Депутатська приймальня».
15:55 «Щоденники Другої світової
війни: день за днем».
17:00,0:20 «Київ Live».
20:30 «Служба порятунку».
21:25 «Авіакатастрофи: причини і
наслідки».
22:30,3:40 «На часі».
22:55 «Українська Національна
Лотерея».

Вівторок • 12 червня

UA-ПЕРШИЙ

6:00,9:45 М/с «Чорний Джек».
6:30,7:00,8:00,9:00,9:25,13:00,15:00,
21:00,3:00 Новини.
6:35,7:05,8:05,9:05 Доброго ранку,
Крайно!
9:30,14:20,15:10,2:00 Погода.
9:35 М/с «Гон».
10:15 Хто в домі хазяїн?
10:40 Телепродаж.
11:00 Д/с «Незвідані
шляхи».

12:00,2:05 Д/с «Смаки культур».
13:10,14:30 РадіоДень.
13:40,15:20 Лайфхак українською.
13:55,4:00 Складна розмова.
15:35 Т/с «Гранд готель».
17:05,23:55 Д/с «Гордість світу».
18:00,0:15 Інформаційна година.
19:00 Перший на селі.
19:25 Д/с «Неповторна
природа».
20:30 Наші гроші.
21:25,3:20 Новини. Спорт.
21:40 Д/с «Таємниці акул».
22:45 Т/с «За службовим
обов'язком».
1:10,5:05 Розсекречена історія.
3:40 Тема дня.
4:25 Війна і мир.

КАНАЛ «1+1»

6:30,7:10,8:10,9:10 Сніданок з
«1+1».
7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,19:30,5:
35 «ТСН».
9:30 «Чотири весілля».
11:00,12:20,12:50 «Одруження
наосліп».
14:05,15:20 «Міняю жінку».
17:10 Т/с «Кохання Мер'єм».
19:20 «Секретні матеріали».
20:15,21:10 Т/с «Між нами,
дівчатами».
22:10 Мелодрама «Вирок ідеальної
пари».
2:15 «Viva! Найкрасивіші 2018».

ІНТЕР

5:55 М/ф.
6:15,23:00 «Слідство вели...» з Л.
Каневським».
7:00,8:00,9:00,12:00 Новини.
7:10,8:10,9:20 «Ранок з Інтером».
10:00,20:40 Т/с «Червона
королева».
12:25 Т/с «25-та година».
14:50,15:45,16:45 «Речдок».
17:40 «Новини».
18:00,19:00,4:00 «Стосується
кожного».
20:00 «Подробиці».
0:55 Х/ф «Фантомас проти
Скотланд-Ярду».
2:40 «Орел і решка. Шопінг».
4:45 «Top Shop».
5:15 «Подробиці» - «Час».

ICTV

4:10 Скарб нації.
4:20 Еврика!
4:30 Факти.
4:50 Т/с «Відділ 44».
5:35,20:20 Громадянська оборона.
6:30 Ранок у великому місті.

8:45 Факти. Ранок.
9:20,19:20 Надзвичайні новини з К.
Стогнієм.
10:10 Більше ніж правда.
11:05 Антизомбі.
12:05,13:20 Х/ф «Під прицілом».
12:45,15:45 Факти. День.
14:45,16:20 «На трьох».
17:35,21:25 Т/с «Майор і магія».
18:45,21:05 Факти. Вечір.
23:40 Х/ф «Людина-вовк». (18+).
1:30 Т/с «Морська поліція. Лос-
Анджелес».

НОВИЙ КАНАЛ

3:00,2:00 Зона ночі.
4:00 Абзац.
5:45,0:00 Т/с «Кобра».
7:35,8:55 Kids' Time.
7:40 М/с «Пригоди Кота
у чоботях».
9:00 Половинки.
17:00 Любов на виживання.
19:00 Топ-модель по-українськи.

СТБ

7:00 За живе!
8:15 «Танцюють всі! 6».
12:00 Звана вечера.
12:55 Битва екстрасенсів.
Апокаліпсис.
15:25 Містичні історії 7 з П.
Костіциним.
17:30,22:00 Вікна-Новини.
18:00 Т/с «Пелена».
20:00 Експерименти.
22:40 Т/с «Холодне серце».
0:40 Один за всіх.

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:30,7:10,8:15 Ранок з Україною.
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00,
23:00,3:20 Сьогодні.
9:30,4:10 Зоряний шлях.
10:30,4:40 Реальна містика.
12:30 Т/с «Черговий лікар 4».
14:30,15:30 Т/с «Жіночий лікар».
19:45 «Говорить Україна».
21:00 Т/с «Я дарую тобі щастя»,
13 і 14 с.
23:30,2:00 Т/с «CSI: Нью-Йорк».
1:30 Телемагазин.

ТК «КІЇВ»

7:00,19:25 «Ветеринарні пригоди
Люка Гембела».
8:00,9:00,21:00,23:00,3:20 «Столичні
телевізійні новини».
8:15,2:40 «Поради лікаря».
9:15,20:20,2:30 «Ситуація».
9:25 «Київ музика».
10:00,23:20 «Телемаркет».
13:00 «День у мегаполісі».
15:10 «Депутатська
приймальня».
15:55 «Щоденники
Другої світової війни:
день за днем».
17:00,0:20 «Київ Live».
20:30 «Київські історії».
21:25 «Авіакатастрофи: причини і
наслідки».
22:30,3:40 «На часі».
22:55 «Українська Національна
Лотерея».
4:05 «Мультяндія».

Середа • 13 червня

UA-ПЕРШИЙ

6:00,9:45 М/с «Чорний Джек».
6:30,7:00,8:00,9:00,9:25,13:00,15:00,
21:00,3:00 Новини.
6:35,7:05,8:05,9:05 Доброго ранку,
Крайно!
9:30,14:20,15:10,2:00 Погода.
9:35 М/с «Гон».
10:15 Хто в домі хазяїн?
10:40 Телепродаж.
11:00 Д/с «Незвідані шляхи».
12:00,2:05 Д/с «Смаки культур».
13:10 РадіоДень.
13:40,15:20 Лайфхак українською.
13:55 Наші гроші.
14:30 52 вікенди.
15:35 Т/с «Гранд готель».
17:05,23:55 Д/с «Гордість світу».
18:00,0:15 Інформаційна година.
19:00 Д/с «Дешевий відпочинок».
19:25 Д/с «Неповторна природа».
20:30,4:00 Складна розмова.
21:25,3:20 Новини. Спорт.
21:40 Д/с «Таємниці акул».
22:45 Т/с «За службовим
обов'язком».
1:10 Світло.
3:40 Тема дня.
4:25 Війна і мир.
5:05 Розсекречена історія.

КАНАЛ «1+1»

6:30,7:10,8:10,9:10 Сніданок з
«1+1».
7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,19:30,5:
35 «ТСН».
9:30 «Чотири весілля».
11:00,12:20,12:50 «Одруження
наосліп».
14:05,15:20 «Міняю жінку».
17:10 Т/с «Кохання Мер'єм».
19:20 «Секретні матеріали».
20:15,21:10 Т/с «Між нами,
дівчатами».
22:10 Бойовик «Шанхайський
полудень».
0:20 Комедія «Секс-місія». ().
4:40 М/ф.

ІНТЕР

5:55 М/ф.
6:15,23:00 «Слідство вели...» з Л.
Каневським».
7:00,8:00,9:00,12:00 Новини.
7:10,8:10,9:20 «Ранок з Інтером».
10:00 Т/с «Червона королева».
12:25 Т/с «25-та година».
14:50,15:45,16:45 «Речдок».
17:40 «Новини».
18:00,19:00,3:30 «Стосується
кожного».
20:00 «Подробиці».
20:40 Х/ф «Діамантова рука».
0:40 Х/ф «А життя продовжується».
2:20 «Орел і решка. Шопінг».
4:15 Х/ф «Свято Нептуна».
4:55 «Top Shop».
5:25 «Подробиці» - «Час».

ICTV

3:55 Скарб нації.
4:05 Еврика!
4:20 Служба розшуку дітей.
4:25 Студія Вашингтон.
4:30 Факти.

4:50 Т/с «Відділ 44».
5:35,10:10 Громадянська оборона.
6:30 Ранок у великому місті.
8:45 Факти. Ранок.
9:20,19:20 Надзвичайні новини з К.
Стогнієм.
11:05 Антизомбі.
12:05,13:25 Х/ф «Акула-робот».
12:45,15:45 Факти. День.
14:25,16:20 «На трьох».
16:45,21:20 Т/с «Майор і магія».
18:45,21:10 Факти. Вечір.
20:20 Секретний фронт.
23:35 Х/ф «Нема куди тікати».
1:25 Т/с «Морська поліція. Лос-
Анджелес».

НОВИЙ КАНАЛ

3:00,1:50 Зона ночі.
4:10 Абзац.
6:05,23:50 Т/с «Кобра».
8:00,9:15 Kids' Time.
8:05 М/с «Пригоди Кота у чоботях».
9:20,17:00 Любов на виживання.
11:15 Половинки.
19:00 Топ-модель по-українськи.
1:45 Служба розшуку дітей.

СТБ

7:00 За живе!
8:25 «Танцюють всі! 6».
12:10 Звана вечера.
13:10 Битва екстрасенсів.
Апокаліпсис.
15:25 Містичні історії 7 з П.
Костіциним.
17:30,22:00 Вікна-Новини.
18:00 Т/с «Пелена».
20:00 Слідство ведуть екстрасенси.
22:40 Т/с «Холодне серце».
0:40 Один за всіх.

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:30,7:10,8:15 Ранок з Україною.
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00,23:00,3:2
0 Сьогодні.
9:30,4:10 Зоряний шлях.
10:30,4:40 Реальна містика.
12:30 Т/с «Черговий лікар 4».
14:30,15:30 Т/с «Жіночий лікар».
19:45 «Говорить Україна».
21:00 Т/с «Я дарую тобі щастя»,
15 і 16 с.
23:30,2:00 Т/с «CSI: Нью-Йорк».
1:30 Телемагазин.

ТК «КІЇВ»

7:00,19:25 «Ветеринарні пригоди
Люка Гембела».
8:00,9:00,21:00,23:00,3:20 «Столичні
телевізійні новини».
8:15,2:40 «Школа права».
9:15,20:20,2:30 «Ситуація».
9:25 «Київ музика».
10:00,23:20 «Телемаркет».
13:00 «День у мегаполісі».
15:10 «Депутатська приймальня».
15:55 «Щоденники Другої світової
війни: день за днем».
17:00,0:20 «Київ Live».
20:30 «Якісне життя».
21:25 «Авіакатастрофи: причини і
наслідки».
22:30,3:40 «На часі».
22:55 «Українська Національна
Лотерея».

За чисте довкілля

Акцію протесту під стінами Верховної Ради провели небайдужі до зовнішнього середовища гаврилівської громади та свавілля керівництва «Агромаркс». Мітингувальники вимагали в народних обранців звернути увагу на екологічну катастрофу, яку спричинило підприємство, та змусити їх діяти в межах чинного законодавства.

Близько півсотні людей зібралося біля українсько-го парламенту, скандуючи гасло «Агромаркс – вбиває нас». Це були не тільки жителі Гаврилівки, Синяка, Тарасівщини та навколишніх сіл, а й представники громадських організацій, активісти екологічного руху з усієї Київщини.



«Мене обурює той факт, що підприємство, здійснюючи свою діяльність, не дотримується норм, які повинні бути на виробництві, - каже громадянська активістка Вікторія, - створюючи загрозу не тільки довкіллю конкретного села, а й дуже великому простору, бо все розноситься з повітрям на кілометри».

У Гаврилівці вже проходили акції «За чисте повітря», де місцеві жителі вимагали припинити трігати їх нестерпним смородом. Та результатів, на жаль, не дало. «Неприємні пахощі», м'яко кажучи, свідчать про те, що підприємство неправильно утилізує відходи виробництва, - зауважує гаврилівський житель Сергій, - сморід відчувається постійно. Керівництво наголошує на тому, що виконують усі санітарні норми, та факти зафіксовані на відео і фото, свідчать про зворотнє: ви-

риті траншеї посеред поля заповнені відходами пташиного виробництва».

До мітингувальників виходили народні депутати та їхні помічники, обіцяли розв'язати проблему. Так, зокрема, Наталія Веселова підтримала протестувальників та забрала колективне звернення, яке зобов'язалася передати Голові Верховної Ради Андрію Парубію.

«У нас вимагаємо закрити підприємство, - говорить протестувальниця Вікторія, - ми хочемо, щоб відходи толерантно утилізували, і це не шкодило навколишньому середовищу і здоров'ю людей».

Також мітингувальники занесли відповідні звернення до Кабінету Міністрів України та Секретаріату Президента.

Євгенія МАКАРЕНКО





ЧАС РЕЛАКСУ

ГАЗЕТА ВИХІДНОГО ДНЯ

З ПИТАНЬ РОЗМІЩЕННЯ РЕКЛАМИ ЗВЕРТАЙТЕСЯ:
(04597) 48-305, (098) 468-14-96, (063) 656-89-33



АСТРОЛОГІЧНИЙ ПРОГНОЗ на 11-17 червня 2018 року



ОВЕН (21.03-20.04).

Ви сповнені сил та ентузіазму, однак не будуйте занадто сміливих планів. Важливо продумати їх поетапну реалізацію. Ініціатива і підприємливість додадуть розмаху в справах. Постарайтеся, щоб оточуючі побачили результати вашої діяльності, а не звинувачували вас в їх імітації. У середині тижня тяга до пригод і подорожей буде сильна. Вам буде складно всидіти на одному місці. Поїздки можуть завершитися цікавим знайомством.



ТЕЛЕЦЬ (21.04-21.05)

Постарайтеся не панікувати. Будете готові до раптових змін. З деякими партнерами буде складно домовитися, тому ймовірний зрив контрактів. У вівторок з'явиться можливість отримати потрібну інформацію, яка дасть змогу розширити ваші можливості. Не перевантажуйте себе роботою, особливо в п'ятницю. Постарайтеся не вплутуватися ні в які афери в кінці тижня.



БЛИЗНЮКИ (22.05-21.06)

Творчі ідеї на цьому тижні вас переповнюватимуть. Починається новий етап у вашому житті. Це важливий період для професійного зростання і духовного вдосконалення, - кажуть зірки. Ваша товариськість і позитив знайдуть своє гідне застосування. У другій половині тижня можливі приємні зустрічі й подорожі. Якщо в суботу ви забудете про відпочинок і попрацюєте, в подальшому перед вами відкриються великі можливості. Але все-таки постарайтеся звільнитися до вечора, щоб провести його з коханою людиною.



РАК (22.06-22.07)

На цьому тижні ви станете більш розсудливий й розв'язуватимете багато проблем раціональними методами. Понеділок - сприятливий день для оформлення паперів і договорів. У середу близькі підтримають ваші ідеї, вдала буде медична та освітня діяльність. У четвер і п'ятницю стежте за конкурентами, але не говоріть зайвого, щоб вашою інформацією ніхто не зміг скористатися..



ЛЕВ (23.07-23.08)

Одним із найбільш вдалих і результативних днів може стати понеділок, реалізуються ваші професійні задуми. Подумайте про додатковий заробіток, ця думка вдала і своєчасна. Тиждень буде насичений контактами і новими знайомствами. Якщо вам треба відзвітувати про виконану роботу, то краще зробити це в середу. П'ятниця теж вельми плідна, якщо ви докладете зусиль.



ДІВА (24.08-23.09)

Кількість справ на роботі збільшується, на цьому тижні вам може почати здаватися, що ви весь час працюєте, без права на відпочинок, їжу і сон. Не переживайте, всі проблеми можна розв'язати, якщо проявите зібраність, уважність і зосередженість. Не соромтеся попросити про допомогу, це значно прискорить справу. У четвер постарайтеся не витрачати час на балаканину. У вихідні діти потішать вас своїми успіхами.

ЯК МУЗИКУ ПЕРЕМІГ СПОРТ

Під час проведення таких масштабних змагань в олімпійців залишається небагато вільного часу для спілкування з пресою: виступи, вручення нагород, проведення рухавки... Та для нас Валерій АНДРІЙЦЕВ знайшов кілька хвилин, аби відповісти на запитання.

– Олімпійська медаль – вершина?

– Не знаю, як буде: треба брати приклад з інших спортсменів. Наприклад, з боксера Васи Ломаченка, який уже дворазовий олімпійський чемпіон, з інших спортсменів, які, досягнувши вершини, і далі працюють.

– Чому саме вибрали боротьбу?

– Усе просто: батько в 10 років відвів мене до Анатолія Олександровича Задорожного. Взагалі, Малин славиться не тільки футбольним клубом. На Олімпіаді виступала також моя землячка, велосипедистка Ірина Чужина. Мав виступити на Іграх чемпіон Європи з метання списа Дмитро Косинський, але в нього знайшли допінг. Борцівська школа в нас теж сильна. У 2012-му на міжнародному рівні, окрім мене, проявила себе Катя Машкевич, яка виграла чемпіонат Європи серед кадетів. Повірте, Малин – дуже спортивне місто. Зараз у нас порушують питання щодо великого спортивного комплексу, будівництво якого розпочалося ще за радянських часів. Коли Україна стала самостійною державою, будівництво припинили через брак грошей.

– У дитинстві були інші захоплення?

– Спочатку, коли ми жили в смт Козелець Чернігівської області, ходив на легку атлетику і закінчив один клас в музичній школі. Потім тато, щоб бути ближче до батьків, вирішив переїхати в Малин, що недалеко від села Михайлівка під Коростенем, де живуть мої дідуся і бабуся. Там уже займався виключно боротьбою. Був зайнятий повністю: перша половина – школа, друга – тренування, потім – додому. Погуляти в компанії друзів вдавалося тільки на вихідних.



– Ваші батьки спортсмени?

– Ні. Мама фармацевт, працює в аптеці, а батько лікар.

– А ви мріяли про подібну професію?

– Батько спочатку хотів, щоб хтось із синів теж став медиком. Але, працюючи хірургом, рятуючи життя людей і не досипаючи ночей, тато отримує копійки. Тепер він постійно зі мною на змаганнях, на збори їздить. Щоправда, на Олімпіаді підтримати мене не зміг, оскільки британське посольство пізно видало візу.

– Батько часто зустрічає вас у вишиванці...

– Він патріот України. У мене теж є вишиванка, мені хлопці із Західної України обрали.

– Як відпочиваєте, коли є вільний час?

– Віддаю перевагу активному відпочинку, спортивним іграм. Люблю поїха-

ДОВІДКОВО

Валерій Олександрович Андрійцев народився 27 лютого 1987 року в м. Козелець Чернігівської області.

Заслужений майстер спорту України з вільної боротьби. Срібний призер з вільної боротьби XXX Олімпійських ігор (2012, м. Лондон, Англія) у ваговій категорії до 96 кг, учасник XXXI Олімпійських ігор (2016, м. Ріо-де-Жанейро, Бразилія) – 5 місце, бронзовий призер чемпіонату світу (2014), срібний призер чемпіонату Європи (2012), бронзовий призер Європейських ігор 2015, чемпіон світу та Європи серед юніорів (2007), бронзовий призер I Європейських ігор, багаторазовий переможець та призер міжнародних турнірів серії Гран-прі, дворазовий чемпіон України, багаторазовий володар та призер Кубків України, член національної збірної команди України.

Нагороджений орденом «За заслуги» III ст. (15 серпня 2012 р.).

ти в Карпати, походити по горах. Там, де в нас збори, під Говерлюю, попиту водички. На морі можу від сили кілька днів перебувати, радше для галочки.

– Які враження повезете додому з Бучі?

– Я Варшавкою часто їжджу в гості до батьків у Малин, тому постійно відчуваю європейську атмосферу в місті. Повірте, мені є з чим порівнювати, адже багато де побував на змаганнях.

Навіть не знаю, якими словами описати те, що побачив. А парк – це просто вершина краси. Приємно, що тут є велосипедні доріжки, що є можливість пробігтися в тіні дерев, відпочити з родиною, друзями. Тут так комфортно, що не хочеться залишати його.

Вікторія ЛЯХОВЕЦЬ



Сергій ТИМОФЕЄВ, начальник управління фізичної культури і спорту Київської обласної державної адміністрації:

– Передаю вітання всім спортсменам Київщини від голови КОДА Олександра Горгана, які для себе обрали здоровий спосіб життя. Сьогодні важливо, щоб приклад дорослих учасників обласних, районних і міських змагань перейняла молодь. І не важливо, який вид спорту вони оберуть: гімнастику чи карате, футбол чи велоперегони – головне, що вони не будуть із цигаркою вештатися вулицями міста, а тренуватимуться у спортивних залах чи на стадіонах.

Бучанцям пощастило: тут створено всі умови для занять багатьма видами спорту, а тому кожен може обрати той вид, який допоможе найбільше себе розкрити.

А міський парк – це територія для занять одразу кількома видами спорту. Вдячний за чудову організацію змагань, за високий рівень проведення заходу.

Володимир САБАДАШ, Васильківський міський голова:

– Численна команда нашого міста із задоволенням взяла участь у цих змаганнях. Повторюся, але такі масові заходи навіть без отриманих нагород вкрай необхідні, аби об'єднувати і мотивувати людей для корисних справ.

«Олімпійський день» на Київщині, який гостинно прийняла Буча, це підтверджує. Тут зуміли створити оптимальні умови для перемог, і навіть спекотне сонце не змогло завадити спортсменам досягати результатів у прохолодній тіні дерев. Здається, кращого місця для подібних змагань неможливо знайти.



ЧАС РЕЛАКСУ

ГАЗЕТА ВИХІДНОГО ДНЯ

З ПИТАНЬ РОЗМІЩЕННЯ РЕКЛАМИ ЗВЕРТАЙТЕСЯ:
(04597) 48-305, (098) 468-14-96, (063) 656-89-33



7

БУЧАНСЬКІ НОВИНИ

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС • 08034

«БОДРІСТЬ ДУХУ, ГРАЦІЯ І ПЛАСТИКА...»

Така атмосфера панувала в «Олімпійський день», який минулої суботи пройшов у Бучі.



Центральний міський парк на один день перетворився на спортивну арену олімпійського руху з різних видів змагань. Показати свої сили та позмагатися за першість приїхало більше двох тисяч учасників з усіх куточків Київщини.

Олімпійське свято розпочалося із самого ранку тренуваннями спортсменів на зручно облаштованих локаціях по всьому парку. «Цього року, прийнявши естафету від міста Вишневе, ми дещо змінили формат проведення самого заходу, - зауважив Бучанський міський голова **Анатолій Федорук**, - місцем локації вибрали Центральний міський парк. Адже це зручно, комфортно і для учасників, і для гостей. У таку спеку проводити подібні збори на площах, проспектах, стадіонах - погано для здоров'я. А тут прекрасні умови, затишні місця, де кожен знайшов себе. Для нас головне, щоб усі, хто приїхав в наше місто, відчувалися затишно, як удома».

Під час відкриття «Олімпійського дня» Анатолій Петрович зі сцени вручив подяки спортсменам, які представляють Бучанську об'єднану територіальну громаду.

В свою чергу, срібний призер Чемпіонату Європи й Олімпійських ігор, заслужений майстер спорту з вільної боротьби **Валерій Андрійцев** передав вітання від президента Національного Олімпійського комітету **Сергія Бубки**, в якій йшлося: «Надзвичайно приємно спостерігати, як кількість прихильників здорового способу життя та фізичної культури щороку зростає. А філософія

ПРЯМА МОВА

Ігор Малинський, перший заступник голови відділення НОК України в Київській області, директор ННІ спеціальної фізичної і бойової підготовки та реабілітації Університету Державної фіскальної служби України:

— Цей захід проводиться вдруге і приємно бачити велике скупчення людей. Більше двох тисяч з усієї області з'їхалися з районів, міст, селищ, сіл. Захід неординарний, бо він проводиться в парку, у прекрасному місті. Олімпійський рух, в першу чергу - це здоров'я і мир, який заохочує людей займатися фізичною культурою заради здоров'я і ставили перед собою цілі й досягати більше спортивних результатів.

унікальних олімпійських цінностей охоплює все ширшу аудиторію. Олімпійський день уже встиг стати доброю традицією для багатьох українських родин. Ця подія для дітей стане поштовхом для майбутніх олімпійських досягнень». Також Андрійцев вручив подяку від легенди українського спорту меру міста Буча.

Вручили й організаторам спортивно-масового заходу відповідні подяки.

Почесне право підняти Державний прапор України та прапор Державного олімпійського комітету надали спортсменам, чийі заслуги відомі далеко за межами рідної країни. Після чого зіркові гості запросили присутніх до розминки перед



напруженими змаганнями з шахів, дартсу, легкої атлетики, гімнастики, різних видів боротьби тощо. А першими стартували спортсмени на інвалідних візках.

Гості свята відмічали високий рівень проведення «Олімпійського дня». Начальник Управління фізичної культури і спорту Київської обласної державної адміністрації **Сергій Тимофеев** подякував всім учасникам здорового способу життя за те, що прийшли з родинами, з маленькими дітьми, взяли участь: хто в конкурсі малюнку, хто в бігу: «Особисто я пробіг кілометр, хоча давно не бігав, але в минулому професійний спортсмен, член національної збірної команди України. Обов'язково підтримую спортивну форму. Сьогодні Буча показала підготовку цього дня на високому організаційному рівні, дякую особисто міському голові **Анатолію Федоруку** за те, що прийняв шанувальників олімпійського руху в місті».

— У Бучі чудовий парк, - каже учасниця з Василькова, - гарно, зелено, приємна атмосфера. Дуже вдячні за нагоду брати участь».

Євгенія МАКАРЕНКО

АСТРОЛОГІЧНИЙ ПРОГНОЗ на 11-17 червня 2018 року



ТЕРЕЗИ (24.09-23.10)

Завершивши справи, що нагромадилися в понеділок і вівторок, зможете подумати про відпочинок і придбати путівку на курорт. Не відмахуйтеся від цікавих думок і оригінальних ідей, які з'являться у вас у середу. Якщо виникнуть якісь проблеми, постарайтеся їх дипломатично з'ясувати. Четвер - хороший час для початку нової справи, вона «приречена» на успіх.



СКОРПІОН (24.10-22.11)

Атмосфера на роботі буде комфортно і доброзичливою. Ваші успіхи будуть помічені начальством. Можете розраховувати на премію. Постарайтеся об'єктивно подивитися на себе, не занижуйте свою самооцінку. В кінці тижня бажано провести більше часу в сімейному колі. Ви і так рідко буваєте вдома, доставте радість близьким. У суботу не пропустіть можливість зустрітися з друзями. Ви добре відпочинете.



СТРИЛЕЦЬ (23.11-21.12)

Тиждень сприяє діловим успіхам і отриманню прибутку. У вівторок постарайтеся не дати спокусам опанувати вами. Просування службовими щаблями буде нині багато в чому залежати тільки від вас. Використовуйте свої нові розробки, начальство їх оцінить. У другій половині тижня з'явиться можливість домогтися значних успіхів, але будьте вкрай обережні і не приймайте поспішних рішень. Дипломатичність і чарівність - ось ті якості, які дадуть змогу подолати будь-які перешкоди.



КОЗЕРІГ (22.12-20.01)

На цьому тижні вам необхідно діяти спільно з надійними партнерами. Поодинокі вам навряд чи вдасться втриматися на плаву. На понеділок можна сміливо планувати відповідальні переговори, ви легко знайдете однодумців. У середині тижня ймовірно деякі тертя з колегами або в колі родини, але в четвер вам вдасться спокійно і коректно вирішити всі непорозуміння. У вихідні постарайтеся забезпечити собі максимальний спокій і відпочинок за містом.



ВОДОЛІЙ (21.01-19.02)

Будьте мудрішими і розважливішими, поступіть лідуючою роллю колезі, від цього тільки виграєте. Сприятливий час для особистого життя, а робоче зав'язання зараз зайве. Перевіряйте на надійність нових партнерів, але робіть це непомітно і делікатно. Потішить і виявиться вельми корисною, з фінансової точки зору, зустріч зі старими друзями. У суботу більше часу присвятіть спілкуванню з дітьми.



РИБИ (20.02-20.03)

Не слід приймати поспішних рішень, доля сама підкаже найбільш безболісний вихід зі складної ситуації. Тиждень вдалий для пошуків додаткової роботи, налагодження стосунків. Дні відносного спокою чергуються з такими, коли необхідно багато зробити, щоб домогтися успіху. Найнапруженішим днем виявиться п'ятниця, не розраховуйте на службові успіхи і розуміння з боку керівництва. Домашній затишок - необхідна умова нормального життя на цьому тижні, так що вам варто собі його забезпечити хоча б у вихідні.



Четвер • 14 червня

UA-ПЕРШИЙ

6:00,9:45 М/с «Чорний Джек».
6:30,7:00,8:00,9:00,9:25,13:00,15:00,21:00,3:00 Новини.
6:35,7:05,8:05,9:05 Доброго ранку, Країно!
9:30,14:20,15:10,2:00 Погода.
9:35 М/с «Гон».
10:15 Хто в домі хазяїн?
10:40 Телепродаж.
11:00 Д/с «Незвідані шляхи».
12:00 Енеїда.
12:25,2:05 Д/с «Смаки культур».
13:10,14:30 РадіоДень.
13:40,15:20 Лайфхак українською.
13:55,1:35 До справи.
15:35 Т/с «Гранд готель».
17:05,23:55 Д/с «Гордість світу».
18:00,0:15 Інформаційна година.
19:00 #ВУкраїні.
19:25 Д/с «Неповторна природа».
20:30 Схеми. Корупція в деталях.
21:25,3:20 Новини. Спорт.
21:40 Д/с «Таємниці акул».
22:45 Т/с «За службовим обов'язком».

КАНАЛ «1+1»

6:30,7:10,8:10,9:10 Сніданок з «1+1».
7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,19:30,5:35 «ТСН».
9:30 «Чотири весілля».
11:00,12:20,13:10 «Одруження наосліп».
14:55 «Міняю жінку».
17:10 Т/с «Кохання Мер'єм».
19:20 «Секретні матеріали».
20:15 Комедія «Інша жінка».
22:20 «Право на владу».

ІНТЕР

6:05 М/ф.
6:15,22:40 «Слідство вели...» з Л. Каневським».
7:00,8:00,9:00,12:00 Новини.
7:10,8:10,9:20 «Ранок з Інтером».

10:30,12:25 Х/ф «Весілля в Малинівці».
13:00 Х/ф «Діамантова рука».
15:00,16:00,1:25 «Речдок».
17:00 «Новини».
17:30 «ЧС з футболу FIFA 2018».
Церемонія відкриття.
18:00 «ЧС з футболу FIFA 2018».
Група А. Росія - Саудівська Аравія.
20:00 «Подобиці».
20:40,3:55 «Стосується кожного».
0:45,5:25 «Подобиці» - «Час».

ІСТV

4:30 Факти.
4:50 Т/с «Відділ 44».
5:35,11:10 Громадянська оборона.
6:30 Ранок у великому місті.
8:45 Факти. Ранок.
9:20,19:20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
10:10 Секретний фронт.
12:05,13:25 Х/ф «Нема куди тікати».
12:45,15:45 Факти. День.
14:35,16:20 «На трьох».
16:50,21:30 Т/с «Майор і магія».
18:45,21:10 Факти. Вечір.
20:20 Інсайдер.
23:35 Х/ф «На відстані удару».
1:30 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес».

НОВИЙ КАНАЛ

3:00,2:20 Зона ночі.
3:40 Абзац.
5:35,0:15 Т/с «Кобра».
7:30,8:45 Kids' Time.
7:35 М/с «Пригоди Кота у чоботях».
8:50,16:45 Любов на виживання.
10:45 Половинки.
19:00 Топ-модель по-українськи.
2:15 Служба розшуку дітей.

СТБ

6:05 За живе!
7:30 «Танцюють всі! б».
10:55 Звана вечера.

12:50 Битва екстрасенсів.
Апокаліпсис.
15:25 Містичні історії 7 з П. Костіциним.
17:30,22:00 Вікна-Новини.
18:00 Т/с «Пелена».
20:00 Я соромлюсь свого тіла.
22:40 Т/с «Холодне серце».
0:40 Один за всіх.

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:30,7:10,8:15 Ранок з Україною.
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00,23:00,3:40 Сьогодні.
9:30 Зоряний шлях.
10:30,4:30 Реальна містика.
12:30 Т/с «Черговий лікар 4».
14:30,15:30 Т/с «Жіночий лікар».
19:45 «Говорить Україна».
21:00 Т/с «Я дарую тобі щастя», 17 і 18 с.
23:20 Контролер.
0:00,2:15 Т/с «CSI: Нью-Йорк».
1:45 Телемагазин.

ТК «КИЇВ»

7:00,19:25 «Ветеринарні пригоди Люка Гембела».
8:00,9:00,21:00,23:00,3:20 «Столичні телевізійні новини».
8:15,2:40 «Поради лікаря».
9:15,20:20,2:30 «Ситуація».
9:25 «Київ музика».
10:00,23:20 «Телемаркет».
13:00 «День у мегаполісі».
15:10 «Депутатська приймальня».
15:55 «Щоденники Другої світової війни: день за днем».
17:00,0:20 «Київ Live».
20:30 «Прогулянки містом».
21:25 «Авіакатастрофи: причини і наслідки».
22:30,3:40 «На часі».
22:55 «Українська Національна Лотерея».
4:05 «Мультипландія».
6:30 «Дотик з Чарльзом Стенлі».

П'ятниця • 15 червня

UA-ПЕРШИЙ

6:00,9:45 М/с «Чорний Джек».
6:30,7:00,8:00,9:00,9:25,13:00,15:00,21:00,3:00 Новини.
6:35,7:05,8:05,9:05 Доброго ранку, Країно!
9:30,14:20,22:40,0:10,1:10,2:00 Погода.
9:35 М/с «Гон».
10:15 Хто в домі хазяїн?
10:40 Телепродаж.
11:00 Д/с «Незвідані шляхи».
12:00 Енеїда.
12:25,2:10 Д/с «Смаки культур».
13:10,14:30 РадіоДень.
13:40 Лайфхак українською.
13:55 Схеми. Корупція в деталях.
15:15 Країна на смак.
16:50 Фольк-music.
18:00,0:15 Інформаційна година.
19:00 Культурна афіша здорової людини.
19:25 Д/с «Неповторна природа».
20:30 Перша шпальта.
21:25,3:20 Новини. Спорт.
21:40 Сильна доля.
22:50 Х/ф «Дефіцит».
1:15 Д/с «Пліч-о-пліч».
2:35 Д/с «Смачні історії».

КАНАЛ «1+1»

6:30,7:10,8:10,9:10 Сніданок з «1+1».
7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,19:30 «ТСН».
9:30 «Чотири весілля».
10:55,12:20,13:10 «Одруження наосліп».
15:00 «Міняю жінку».
17:10 Т/с «Кохання Мер'єм».
19:20 «Секретні матеріали».
20:15 «Ліга сміху».
22:15 «Ігри приколів».
23:15,0:10,4:45,5:30 «Розміши коміка».
1:05 «Вечірній Київ».

ІНТЕР

6:05 М/ф.
6:15,23:00 «Слідство вели...» з Л. Каневським».
7:00,8:00,9:00,12:00 Новини.
7:10,8:10,9:20 «Ранок з Інтером».
10:00,3:50 Х/ф «Мама, я люблю пілота».
11:50,12:25 Х/ф «Ті, що зійшли з небес».
14:00,17:00,1:45 «Речдок».
15:00 «ЧС з футболу FIFA 2018».
Група А. Єгипет - Уругвай.
18:00 «ЧС з футболу FIFA 2018».
Група В. Марокко - Іран.
20:00 «Подобиці».
21:00 «ЧС з футболу FIFA 2018».
Група В. Португалія - Іспанія.
0:50 «Подобиці» - «Час».

ІСТV

4:00 Скарб нації.
4:10 Еврика!
4:20 Служба розшуку дітей.
4:25 Студія Вашингтон.
4:30 Факти.
4:50 Т/с «Відділ 44».
5:35,11:10 Громадянська оборона.
6:30 Ранок у великому місті.
8:45 Факти. Ранок.
9:15,19:20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
10:10 Інсайдер.
12:05,13:25 Х/ф «На відстані удару».
12:45,15:45 Факти. День.
15:20,16:20,21:30 «На трьох».
16:50 Т/с «Майор і магія».
18:45,21:05 Факти. Вечір.
20:20 Антизомбі.
0:45 Х/ф «Акула-робот».

НОВИЙ КАНАЛ

3:00,2:15 Зона ночі.
3:45 Абзац.
5:40,0:10 Т/с «Кобра».

7:30,8:55 Kids' Time.
7:35 М/с «Пригоди Кота у чоботях».
9:00,17:00 Любов на виживання.
11:10 Половинки.
19:00 Топ-модель по-українськи.

СТБ

4:15 Х/ф «Довгоочікуване кохання».
6:10 Х/ф «Подвійне життя».
18:05 Т/с «Пелена».
20:00 Х/ф «Джентльмени удачі».
22:45 Давай поговоримо про секс.

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:30,7:10,8:15 Ранок з Україною.
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00,23:00,2:40 Сьогодні.
9:30,5:10 Зоряний шлях.
10:30,3:30 Реальна містика.
12:30 Х/ф «Мрії з пластиліну».
14:30 Т/с «За щучим велінням», 1 і 2 с.
15:30 Т/с «За щучим велінням».
19:45 «Говорить Україна».
21:00 Т/с «Я дарую тобі щастя».
23:30,2:00 Т/с «CSI: Нью-Йорк».

ТК «КИЇВ»

7:00,19:25 «Ветеринарні пригоди Люка Гембела».
8:00,9:00,21:00,23:00,3:20 «Столичні телевізійні новини».
8:15,2:40 «Школа права».
9:15,20:20,2:30 «Ситуація».
9:25 «Київ музика».
10:00,23:20 «Телемаркет».
13:00 «День у мегаполісі».
15:10 «Депутатська приймальня».
15:55 «Щоденники Другої світової війни: день за днем».
17:00,0:20 «Київ Live».
20:30 «Місто добра».
21:25,4:05 «Земля 2050».
22:30,3:40 «На часі».
22:55 «Українська Національна Лотерея».

Субота • 16 червня

UA-ПЕРШИЙ

6:00 М/с «Чорний Джек».
6:30,7:05,8:05,9:05 Доброго ранку, Країно!
7:00,8:00,9:00,21:00,0:20,3:00 Новини.
9:30,13:25,19:50,0:15,3:20,4:20 Погода.
9:35 М/с «Гон».
9:50 Додолики.
10:05 Хто в домі хазяїн?
10:30 Лайфхак українською.
11:00 Д/с «Пригоди Остіна Стівенса».
12:00 Х/ф «Нескінченний спадок любові».
13:35 Д/с «Гордість світу».
14:00 Телепродаж.
14:20 Сильна доля.
15:20 Д/с «Вагасі - японські смаколики».
16:15 Д/с «Неповторна природа».
17:15 Т/с «Гранд готель».
20:05 Д/с «Таємниці людського мозку».
21:30 Як дивитися кіно.
21:55 Х/ф «Моя краля».

0:45 Д/с «Спільноти тварин».
1:10 Інтермаріум.
2:10 Д/с «Смаки культур».

КАНАЛ «1+1»

6:00,19:30 «ТСН».
6:45 «Гроші».
8:00 «Сніданок. Вихідний».
10:00 «Життя без обману».
11:30,23:15 «Світське життя».
12:30 Концерт «Бенефіс Руслана Квінти. Небо - це я».
14:30 «Ліга сміху».
16:30,21:15 «Вечірній квартал».
18:30,5:45 «Розміши коміка».
20:15 «Українські сенсації».
0:15,2:15 «Вечірній Київ».

ІНТЕР

5:40,2:30 «Великі українці».
6:05 М/ф.
6:30 «Чекай на мене. Україна».
8:00 Х/ф «Стежки-доріжки».
9:30 Х/ф «Дайте книгу скарг».
11:20 Х/ф «За двома зайцями».
13:00 «ЧС з футболу FIFA 2018».
Група С. Франція - Австралія.
15:00,18:00 «Велика Гра».

16:00 «ЧС з футболу FIFA 2018».
Група D. Аргентина - Ісландія.
19:00 «ЧС з футболу FIFA 2018».
Група С. Перу - Данія.
21:00,1:50 «Подобиці» - «Час».
22:00 «ЧС з футболу FIFA 2018».
Група D. Хорватія - Нігерія.
0:00 Х/ф «Війна».
3:15 Х/ф «Заради сімейного вогнища».

ІСТV

5:10 Скарб нації.
5:20 Еврика!
5:30 Факти.
5:50 Більше ніж правда.
7:30 Я зняв!
9:25 Дизель-шоу.
10:50,11:45 Особливості національної роботи.
12:45 Факти. День.
13:00 «На трьох».
16:30 Х/ф «Ігри патріотів».
18:45 Факти. Вечір.
19:20 Надзвичайні новини. Підсумки з К. Стогнієм.
20:10 Х/ф «Джек Раян: Теорія хаосу».

22:05 Х/ф «Пряма та очевидна загроза».
0:55 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес».

НОВИЙ КАНАЛ

7:40,9:00 Kids' Time.
7:45 М/с «Пригоди Кота у чоботях».
9:05 Ревізор.
12:00 Пристрасті за ревізором.
14:45 Х/ф «Напруж звивину».
16:45 Х/ф «Мій хлопець із зоопарку».
19:00 Х/ф «Шість днів, сім ночей».
21:00 Х/ф «Золото дурнів».
23:15 Х/ф «Трикутник».

СТБ

7:30 Караоке на Майдані.
8:25 Все буде смачно!

10:15 Х/ф «За два кілометри до Нового року».
12:15 Т/с «Пелена».
17:10 Х/ф «Джентльмени удачі».
19:00 Х/ф «Снайперша».
22:50 Я соромлюсь свого тіла.

КАНАЛ «УКРАЇНА»

7:00,15:00,19:00 Сьогодні.
7:15,5:30 Зоряний шлях.
8:00 Т/с «Я дарую тобі щастя», 11-17 с.
15:20 Т/с «Я дарую тобі щастя».
17:50 Т/с «Ніч після випуску», 1 і 2 с.
19:40 Т/с «Ніч після випуску».
22:20 Х/ф «Четвертий пасажир».
0:20,2:30 Т/с «CSI: Нью-Йорк».
2:00 Телемагазин.
3:50 Реальна містика.

Неділя • 17 червня

UA-ПЕРШИЙ

6:00 М/с «Чорний Джек».
6:30,7:05,8:05,9:05 Доброго ранку, Країно!
7:00,8:00,9:00,21:00,0:20,3:00 Новини.
9:30,11:00,15:25,17:00,23:40,0:15,2:00,3:20,4:20 Погода.
9:35 Х/ф «Нескінченний спадок любові».
11:10 Д/с «Дешевий відпочинок».
12:10 Перший на селі.
12:40 Енеїда.
13:35,0:45 Д/с «Гордість світу».
14:00 Телепродаж.
14:20,4:30 Фольк-music.
15:35,23:50 Д/с «Неповторна природа».
16:00 Д/с «Незвичайні культури».
17:05 Т/с «Гранд готель».
20:05 Д/с «Таємниці людського мозку».
21:30 #@)?\$0 з Майклом Щуром.
22:15,1:35 Букголіки.
22:45 Д/с «Вагасі - японські смаколики».

КАНАЛ «1+1»

6:10 «ТСН».
7:05,2:10 «Українські сенсації».
8:00 «Сніданок. Вихідний».
9:00 «Лото-Забави».
9:40 М/ф «Маша і ведмідь».
10:00,11:00,12:05 «Світ навиворіт».
13:05,14:05 «Світ навиворіт 5: Індонезія».
15:00 Комедія «Інша жінка».
17:10 Комедія «Диявол носить Прада».
19:30,5:05 «ТСН-Тиждень».
21:00 Мелодрама «Хрещена».

ІНТЕР

8:00 «Вдалил проект».
9:00 «Готуємо разом».
10:00 «Орел і решка. Морський сезон».

11:00 «Орел і решка».
Перезавантаження. Америка».
12:10 «Орел і решка. Незвідана Європа».
13:10 Х/ф «Заморожений».
15:00 «ЧС з футболу FIFA 2018».
Група Е. Коста Ріка - Сербія.
17:00 «Велика Гра».
18:00 «ЧС з футболу FIFA 2018».
Група F. Німеччина - Мексика.
20:00 «Подобиці».
21:00 «ЧС з футболу FIFA 2018».
Група Е. Бразилія - Швейцарія.
23:00 Х/ф «22 кулі: Безсмертний».

ІСТV

7:30 Т/с «Ніконов і Ко».
9:25 Т/с «Відділ 44».
12:10,13:00 «На трьох».
12:45 Факти. День.
14:00 Х/ф «Пряма та очевидна загроза».
16:45 Х/ф «Джек Раян: Теорія хаосу».
18:45 Факти тижня. 100 хвилин з О. Соколовою.
20:35 Х/ф «Облівіон».
23:05 Т/с «Сильніше вогню».

НОВИЙ КАНАЛ

7:00 Х/ф «Йоко».
9:00 Т/с «Містер Хутен і леді».
16:35 Х/ф «Золото дурнів».
18:50 Х/ф «Ласкаво просимо в рай».
21:00 Х/ф «Ласкаво просимо в рай 2: Риф».
22:50 Х/ф «Тобі кінець».
0:50 Х/ф «Трикутник».

СТБ

6:00 ВусоЛапоХвіст.
8:00 Планета земля.
9:05 Все буде смачно!
10:00 Караоке на Майдані.
11:05 Експерименти.
13:05 Х/ф «Снайперша».
16:55 Хата на тата.

Ремонт холодильників
куплю б/у
або неробочий холодильник
(066) 021 22 18
(073) 156 36 99

УВАГА! ПЕРЕДПЛАТА!

ф. СП-1											
											
А Б О Н Е М Е Н Т											
На газету 08034											
"Бучанські новини" (індекс видання)											
(найменування видання)											
Кількість комплектів											
на 200 18 рік по місяцях											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Куди: (поштовий індекс)											
(адреса)											
Кому: (прізвище, ініціали)											
ДОСТАВКА КАРТКА-ДОРУЧЕННЯ											
На газету 08034											
"Бучанські новини" (індекс видання)											
(найменування видання)											
Вартість	передплати	три	кон	Кількість							
переплати	три	кон	комплектів								
на 200 18 рік по місяцях											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
поштовий індекс		місто									
		село									
код вулиці		область									
		район									
		вулиця									
буд.	корн.	кв.	Прізвище, ініціали								

Договір дарування квартири від 20.03.2013 р. посвідчений приватним нотаріусом Шурпінов Василь Іванович за реєстраційним № 307, вважати не дійсним.

Втрачене посвідчення дитини з багатодітної родини серія АІ № 007637, на ім'я Піменів Назар Олегович, вважати недійсним.

У КИЄВІ ДОРОЖЧАЄ ПРОЇЗД В ГРОМАДСЬКОМУ ТРАНСПОРТІ



Як повідомив заступник голови Київської міськдержадміністрації Дмитро Давтян, вартість проїзду в наземному транспорті становитиме 8 грн за разову поїздку і від 6,3 грн за умови використання проїзного.

"Із 2015 року в країні зросли тарифи на електроенергію – у 5,4 рази, вартість дизельного пального – у 1,5 рази, вартість шин – у 1,5 рази, індекс споживчих цін за вказаний період (2015-2017 рік) становить 183%", – підкреслив Давтян.

Він наголосив: наразі економічно обґрунтований тариф на перевезення одного пасажирів, що враховує всі видатки, становить у метро – 8,27 грн, у наземному транспорті – 8,77 грн. "Тобто нинішнє зростання є компромісним, і воно менше від необхідного", – зазначив заступник голови КМДА.



Проїзд громадським транспортом для пенсіонерів, ветеранів АТО, чорнобильців та інших пільгових категорій населення проїзд залишиться безкоштовним.

Нині одна поїздка в автобусі, трамваї, тролейбусі та фунікулері коштує 4 грн, а проїзний на місяць на один вид транспорту – 170 грн.

Речник компанії Наталка Макогон уточнила, що вартість разової поїздки в метро Києва також становитиме 8 грн., проїзд коштуватиме 6,3 гривні – за умови користування проїзним квитком або безконтактною картою.

"Із 14 липня встановлюється новий тариф на проїзд у міському транспорті столиці. Пасажири, котрі користуються проїзними квитками на місяць та безконтактними картками, при їх поповненні сплачуватимуть за одну поїздку від 6,3 гривень, – повідомив заступник голови КМДА.

Нагадаємо, вартість проїзду в громадському транспорті Києва піднімали рік тому, 15 липня 2017 року. У сі пільги для соціально вразливих категорій населення буде збережено.



ПРОДУКТОВІ МАГАЗИНИ "АТБ-МАРКЕТ" * ЗАПРОШУЮТЬ НА РОБОТУ:

Офіційне працевлаштування. Робота в м.Боярка
Можлива часткова зайнятість для студентів



- ✓ Молодших приймальників товарів (вантажників) з/п 8600 грн за 16 змін
- ✓ Продавців-консультантів з/п 8150 грн за 16 змін
- ✓ Охоронців з/п 8600 грн за 16 змін
- ✓ Помічників продавців (прибиральниць) з/п 6550 грн за 16 змін

7 «ЗА» ВИБІР НАШОЇ КОМПАНІЇ:

- Стабільна та висока заробітна платня
- Професійне та кар'єрне зростання
- Дотримання законодавства про працю
- Можливість часткової зайнятості

- Безкоштовне навчання
- Робота поряд з домом
- Дружна команда

Кар'єра в команді Лідера!
Звертайтеся до адміністрації найближчого магазину «АТБ» або за тел.:

(050) 425-48-69
(050) 421-68-51

* Мережа №1 по кількості торгових об'єктів серед продовольчих мереж та інших підприємств сучасних форматів, а саме магазинів самообслуговування з торгівельною площею більш ніж 80 кв.м. за станом на 31.12.2012 р. за даними досліджень ТОВ «Делі Ті Партерс Україна»

КОМПАНІЯ ЦЕНТРПАК ПРИГЛАШАЄ НА РОБОТУ

- Печатник флексографической печати на гофрокартоне (2-ух красочная машина Bobst)
- Машинист высечного пресса Bobst
- Подсобный рабочий

График работы 5/2. Возможна развозка.

Официальная и стабильная заработная плата по результатам собеседования.

Место работы: Киевская область, Бородянский р-н.

Тел.: (068) 150-20-96, (063) 610-68-26

УПРАВЛІННЯ ПРАЦІ ІНФОРМУЄ:

КИЇВСЬКОЮ ОБЛАСНОЮ РАДОЮ БУЛО ЗАТВЕРДЖЕНО КИЇВСЬКУ ОБЛАСНУ ЦІЛЬОВУ ПРОГРАМУ СОЦІАЛЬНОЇ ПІДТРИМКИ В КИЇВСЬКІЙ ОБЛАСТІ ЛЮДЕЙ З ІНВАЛІДНІСТЮ НА 2017-2020 РОКИ

Основною метою програми є виконання першочергових завдань Стратегії розвитку Київської області на період до 2020 року, в тому числі – подолання бідності, підняття рівня матеріального забезпечення найбільш вразливої частини населення області, в частині реалізації державної політики в системі соціального захисту населення на регіональному рівні за рахунок коштів обласного бюджету, що буде сприяти зниження рівня бідності шляхом забезпечення матеріальної підтримки:

- сімей, які складаються з двох і більше осіб з інвалідністю;
- одиноких осіб з інвалідністю;
- осіб з інвалідністю по зору та по слуху 1-2 групи.

Матеріальна підтримка надається на лікування, оздоровлення, покращення матеріально-побутових умов, соціальних проблем та інших особливих обставин, а також здійснення заходів із реабілітації дітей з інвалідністю із захворюванням ДЦП в центрах реабілітації області за кошти обласного бюджету. Адресна грошова допомога на одну особу з інвалідністю призначається у розмірі прожиткового мінімуму для осіб, які втратили працездатність, згідно з Законом України «Про державний бюджет» на відповідний бюджетний рік, якщо розмір сукупного доходу особи з інвалідністю у місяці, що передує місяцю звернення, не перевищує двох прожиткових мінімумів для осіб, що втратили працездатність.

Для реалізації вищевказаних завдань департаментом соціального захисту населення КОДА були розроблені відповідні Порядки, які передбачають умови надання допомоги та перелік необхідних документів для отримання допомоги.

За більш детальною інформацією можна звернутися до правління праці, соціального захисту та захисту населення від наслідків Чорнобильської катастрофи, яке розташоване за адресою: бульв. Б. Хмельницького, 5/5-а, в каб. № 6 та/або за тел. 49-903.

Виконком Синяківської сільської ради з глибоким сумом сповіщає, що 5 червня 2018 року пішов із життя **Філоненко Анатолій Володимирович**, колишній секретар Синяківської сільської ради.

Народився Анатолій Володимирович 30 грудня 1935 року в Синяку. Його фаховий ріст і самоствердження, все життя пов'язані з рідним селом. На посаді секретаря сільської ради беззмінно пропрацював 42 роки.

Анатолій Володимирович завжди вирізнявся своєю ширістю, людяністю, веселою вдачею. Усі, хто його знав, любили і поважали його за чуйне ставлення до людей, велику душевну щедрість, мудрість і оптимізм.

У ці скорботні дні висловлюємо щире, глибоке співчуття рідним і близьким покійного.

Світла пам'ять про Анатолія Володимировича назавжди збережеться в наших серцях.

ТЕАТР, ЯКИЙ ЗАСНУВАЛИ КОРИФЕЇ

У приміщенні Народного Троїцького дому 1907 року М. Садовським був заснований перший стаціонарний український театр. Корифеї, які працювали в театрі від початку свого існування, – визначні постаті не лише в театральній, а й у громадсько-політичній сфері, які працювали в ім'я становлення української національної свідомості – Марія Заньковецька, Марко Кропивницький, Панас Саксаганський, Микола Садовський, та інші. Саме в Київській опереті свого часу відбулася прем'єра вистави «Наталка Полтавка» видатного українського композитора Миколи Лисенка.

Народження Київського театру оперети позначають двома датами 13 січня 1934 року та 14 грудня 1935 року.

1934 р. 13 січня – відкрито стаціонарний театр музичної комедії під керівництвом В. Бенедиктова (актори: Н. Родошальський, Р. Робертс, Т. Юдіна, Л. Огарьов, А. Астахов, Ю. Адинська; балетмейстер – С. Томілін та ін.).

1935 р. 14 грудня – відбулася перша прем'єра – «Летюча миша» Й. Штрауса, а незабаром світло рампи побачила вистава вперше поставлена українською мовою «Продавець птахів» К. Целлера.

Головним принципом творчого життя колективу обрано шанобу до надбань класичної опереткової спадщини. Ці засади й надалі визначали сміливі мистецькі пошуки фундаторів столичного колективу.

У роки війни Київський театр оперети було евакуйовано до Казахстану. Два театральних сезони роботи в Алма-Аті сприяли зміцненню тісних творчих зв'язків між митцями України, Казахстану та Росії.

Восени 1944 року музкомедія повернулася з евакуації додому.

Упродовж 1950–60 років до київської оперети прийшло багато талановитої молоді. Пізніше це будуть визнані майстри: Д. Шевцов, О. Михайлов, К. Мамікіна, В. Борисенко та інші.

Період 1970–1990-х років позначений новими яскравими подіями у творчому житті Київської оперети. Із ними пов'язані імена видатних режисерів, диригентів, драматургів та композиторів другої половини ХХ сторіччя: В. Бегми, В. Шулакова, С. Сміяна, Д. Шевцова, Б. Шарварка, Ю. Рибчинського, В. Лукашова, та багатьох інших. Репертуар театру наповнювали найрізноманітніші за жанрами та тематикою вистави: «Три мушкетери» М. Дунаєвського, «Товариш любов» В. Ільїна, «Фіалка Монмартру», «Принцеса цирку», «Сільва», «Баядера» Імре Кальмана, «Севастопольський вальс» К. Лістова, «Кадриль» В. Гроховського, «Зоряний час», «Сто перша дружина султана» А. Філіпенка.

У 90-х роках скарбом і гордістю труп театру оперети є поважні майстри сцени, народні артисти України – Т. Тимошко-Горюшко, Л. Маковецька, С. Павлінов, В. Чемена, В. Альошина-Костюкова, О. Трофимчук, О. Кравченко, В. Богомаз, режисер С. Сміян, головний балетмейстер О. Сегаль. За спиною цих метрів – неймо-



з. д. м. України Б. Струтинський. На долю режисера випало відкрити нову сторінку в історії творчого колективу. За короткий час під орудою молодого керівника київська оперета набула кардинальних змін. В першу чергу це

рїї творчого колективу. Попри інерцію стереотипів режисер сміливо запровадив неординарні заходи, запросив молодь та створив сприятливі умови для творчої самореалізації. Останні театральні сезони ознаменувалися для театру оперети значними змінами і позитивними зрушеннями у творчому житті. «Час вимагає від театру щоразу дивувати глядача сучасним поглядом на старі речі», — стверджує Богдан Струтинський.

На сцені оперети почали з'являтися музичні вистави для дітей – «Карнавал казок в Україні», «Білосніжка та сім'я гномів» В. Домшинського (режисер Б. Струтинський), «Дюймовочка» Г. Кудінової (режисер О. Андрієнко). У дитячих виставах задіяні кращі актори театру, енергія та щирість яких створює особливо ніжну та чарівну атмосферу, що так необхідна дітям. 2003

року було поновлено одну з кращих світових оперет «Летючу мишу» Й. Штрауса (режисер Т. Тимошко-Горюшко).

2004 р. театру надано новий статус – Київський академічний театр оперети.

Великим досягненням театру є відкриття камерної сцени – «Театр у фойє» напередодні 70-річного ювілею театру. У жовтні 2004 р. з ініціативи та у постановці Богдана Дмитровича виставою «Звана вечеря з італійцями» Ж. Оффенбаха в театрі оперети було відкрито камерну сцену. Ця подія розпочинає серію творчих експериментів, адже «Театр у фойє» було задумано як пошукову майстерню для творчої самореалізації акторів і режисерів.



вірно цікавий, наповнений різнобарвними кольорами сценічний досвід.

З 2003 р. Київський театр оперети очолив художній керівник і директор

пов'язано з оновленням творчого складу та успішними класичними та сучасними постановками. Новий художній керівник відкрив нову сторінку в істо-

УРИВОК З КНИГИ «НИМИ ПИШАЄТЬСЯ БУЧА»

Не музикою єдиною...

У повоєнний час, в 1951-м, в Бучі на вулиці Пушкінській оселився видатний український композитор, педагог, музичний і громадський діяч, Герой Соцпраці (1969 р.) Левко Ревуцький.

Слід зазначити, що крім заслуг в створенні Левком Миколайовичем великих фортепіанних форм і симфоній, слід відмітити його педагогічний талант. І тут потрібно назвати хоча б кілька прізвищ учнів Ревуцького. Це, наприклад, Григорій і Платон Майбороди, Аркадій Філіпенко, Андрій Гомоляка...

Проте, Левко Ревуцький був людиною вельми далеким від самозакоханості. Сучасники відзначали його надзвичайну скромність і працездатність. Нині мало хто пам'ятає, що композитор був цілком професійним фотографом і талановитим майстром-меблярем. На бучанській дачі Левко Миколайович організував майстерню, де виготовляв витончені меблі, що прикрашали його київську квартиру на вулиці Калініна, 16 (тепер - Софіївська).

У Бучу композитор приїжджав до самої смерті, яка настала в 1977 році. Ось тільки Бучанської резиденції Ревуцького недбайливі родичі продали, а нові мешканці, далекі від пієтету до композитора, - і зовсім зрівняли із землею. Але пам'ять про гордість українського народу в Бучі жива - в місті функціонує Будинок творчості імені Л.Н.Ревуцького.

Сергій КУЛІДА,
Вікторія ЛЯХОВЕЦЬ



Сквер ім. Ревуцького

«А ви постарайтеся як слід вслухатися в те, що він говорить – не поверхово, не мимохідь, ні, ви почуйте його всерйоз, по-справжньому».

Франц Кафка

Хочете парі? Беремо будь-якого жителя країни, який давно не був у Національній опереті України, зав'язуємо очі, доставляємо в театр і знімаємо пов'язку. Водимо всюди, від холу до ярусу, і запитуємо, де він перебуває. Переконали: відповіддю буде – Рим, Париж, а ймовірніше – Відень. Про те, що ми в Києві, не скаже ніхто.

Немає в наших театрах такої пишноти – шукати не варто. Враження, ніби виник «цей сон» у Різдво за помахом чарівної палички – весь у вогнях і бездоганний. Ошатний, нетутешній, доглянутий до прихованого від очей куточка, на сцені – оркестр, який грає Штрауса (так і було, коли я прийшов у театр). Музиканти у фраках, вальс піниться як шампанське, а в кімнаті для гостей, що більше схожа на переговорну західної фірми, творець усього цього блиску **Богдан Струтинський** розповідає мені, як кажуть на Бродвеї, історію успіху. А історія, зізнатися, повчальна!

Перше, як з'ясувалося з розмови: чудо змін на Великій Васильківській, 53 – рукотворне. Струтинський в 2003-му прийняв, власне, привид «закладу культури». У день його призначення художнім керівником столичної оперети в залі на спектакль «набилося» аж 53 глядачі! Всього ж театр тоді грав максимум сім разів на місяць. Але ж виручка – головне джерело життєзабезпечення колективу.

Незабаром стало зрозуміло – театр навмисно живили зі світу, доводячи до банкрутства найхорошим чином. На той час трупа не поповнювалася шість років. Деморалізація була повною: актори вже раділи, коли їх не виписували на участь у спектаклях. У театрі навіть художників не було – ні постановників, ні костюмерів. Все робилося для того, щоб потім сказати: «Київ театру оперети не потребує». І віддати його під нічний клуб, або влаштувати на його базі гастрольний майданчик і «рубати бабло». Напередодні прем'єри директор не дав режисерові навіть сцени для генеральної репетиції – театр цього дня орендувала якась фірма. Вочевидь, готували провал. Але його не сталося.

Свій перший дитячий спектакль в опереті – «Карнавал казок в Україні» Богдан Дмитрович створив, з'єднавши ряд історій – Барвінка, Дюймовочки, Буратіно, Бременських музикантів. Молодий режисер знайшов спонсора – торгову марку «Живчик», особисто купував матеріали для декорацій у магазині «Декор-сервіс», сам зі студентами вантажив його у таксі і віз у театр. І спектакль відбувся. Успіх згуртував акторів навколо енергійного постановника, а коли став очевидний злий умисел – розігнати колектив, використовуючи бажання до змін нового художнього керівника, він цю двоходовку викрив і від ролі вбивці театру відмовився, запропонувавши вихід із кризи. Мерія поступилася, і Струтинський, крім посади художнього керівника, отримав директорські повноваження. Почалася довга дорога в дюнах безгрошів'я і підступів звідусіль. Перевірки йшли клином, причіпки – штабелями. Іноді здавалося – їх не перемогти. Як завжди, рятувала робота. І маленькі хитрощі. Керівник дивом уцілілого колективу заборонив собі навіть вимовляти слово «проблема», перейменувавши його в «тимчасове не вирішене питання». Допомогло! Але все вирішила, звичайно, багаторічна, осмислена праця, яка реалізує зрячу і в усіх напрямках правильну програму дій, більше схожу на зміну шкіри – напівзаходи вже не працювали. Змінювати треба практично все, а з чого починати, було незрозуміло.

Струтинський – що велика рідкість у театрі, нітрохи не малюється. Він щирий настільки, що попервах навіть доводиться до цього звикати. Його відкритість шокує – ну не може така людина вижити в театрі! Виявилось – може. Ось Богдан Дмитрович розповідає про свої перші кроки після призначення художнім керівником оперети. Право ставити на великій сцені він віддав іншим. А сам зайнявся

ВОГНІ ВІДНЯ на Великій Васильківській



створенням камерної сцени, де і здійснив три постановки. Чому уникав великої сцени? «На невдачу права не мав, – не приховував Струтинський. – Моє рішення вистави мало бути новаторським, і вже в будь-якому разі, не вчорашнім. А я ще не був готовий до такого вислову в цьому театрі». Погодьтеся: щоб зізнатися у власному страху, потрібна щирість на межі прямодушності. І спокійна віра в себе нинішнього. І те, й інше в Богдана Струтинського є.

Побудувавши малу сцену, він став працювати з «крупним планом». Вибрав естетику салонного театру. Публіка за столиками, свічки. Для актора оперети вже це – революція. Глядач сидить навколо і поруч, волати немає сенсу, кривляння тут же себе викриває, старі прийоми враз стали непотрібні. Треба бути переконливим, мотиви дій виправдовувати, стати органічним – тобто повернути сцені театр. «Тепер на малій сцені ми навіть Баха граємо, – каже Богдан Дмитрович. – Мені ще в 2006-му колеги скандали влаштовували: «Де – Бах, а де – ми? «Але в цьому й річ: «Де ми? А ми 15 років тому перебували на узбіччі музичного театру».

Етапним на великій сцені став для нас «Містер Ікс». Я в тому матеріалі купався. Там, звичайно, є дивертисмент, але і глибина стосунків, точна психологія. Я ж як режисер, будучи вихованцем Віктора Ільєва – учня мхатівки Марії Йосипівни Кнебель, професію осягав за її книжками. «Поезія педагогіки» і «Дієвий аналіз п'єси і ролі» були моїм сценічним євангелієм. Я сповідував віру в театр життєвої правди і компромісів не приймав. А в Кальмана музика драматична і дієва гранично. Таке відчуття, що мізансцени прописано в самій музиці. Я його дуже багато слухав і знав до штрихів, до жестів, до кивка голови. Але в радянському театрі навіть ліричні репліки в сторону – миті внутрішніх монологів, передавалися модуляціями голосу! Боротьба з диригентом була кривавою. Скажімо, дуєт княгині і Містера Ікса. «Цілую руку, може, це дивний сон?» Маєстро наполягає: «Тут кренделю!» Ні, вважаю, і вимагаю: «Ніякого кренделю! Це ж запитання до себе!» Так і працювали. Актори з незвички опиралися пекельно. Ох, і життя в мене було тут попервах! Як писав Ефрос: «Щодня приходжу на роботу і забиваю цвяхи голою рукою». Жартую, звісно. Але завдання було як у Курбаса: «Мені потрібен розумний Арлекін». Ось і мені потрібен універсал. Причому, у всіх ланках трупи. «Як здорово у вас танцює балет!» – дивуються нині гості театру. А це в нас танцює хор. У театрі хороші молоді диригенти. Загалом, при мені оновилося 90% трупи.

Коли Легар вирішив фінал «Країни посмішок» в істинно драматичному, а то й трагічному ключі, на нього накинута й трагічна канони жанру! Легар відповідав: «А хто знає, як потрібно?» Обстоюючи своє розуміння музичного театру наших днів, я так само запитав: «А де та кулінарна книжка, згідно з якою прийнято «готувати оперету?» З матері-

алом треба працювати з тими самими намірами, з якими його писав автор.

Проблемою, до речі, був тоді і глядач. У нашої публіки – дві полярні пристрасті. В одних – жага «шароварщини», в інших – страх вляпатися в театрі в цю саму шароварщину. А щоб зрозуміти, що ми вже зовсім інші, треба спочатку прийти на спектакль. Оперета, насправді, дає незабутні враження. Скажімо, фінал II дії в «Сільві». Вершина драматизму, «Гамлет» музичного театру! Там у Кальмана в музиці сльози капляють. І якщо вірно прожити написане, це буде театр найвищого ігрового рівня!

Ми незмінно ускладнюємо свої завдання, беручи в роботу твори світового рівня з тим, щоб залучити в країну драматургію, від якої музичний театр країни відстав на півстоліття. Словосполучення «музкомедія» мене дратує. Воно давно стало синонімом шаблону і меншвартості. Театр має бути живим, співзвучним часу. Що з цього випливає? Робити вигляд, що жанру немає, нерозумно. Але бездумність оперети – наклеп на неї. А вже виправдовувати фальш стосунків на сцені «аргументом»: «Так це ж оперета!» для мене кричуще. У хорошій опереті придурків немає! Але на те, щоб позбутися «спадщини минулих часів» у нас пішли роки: штампи зривали зі шкірою. Зараз в театрі навіть спроба актора викликати оплески на шкоду сценічній правди – поза законом! Борюся з награванням лютю. Вокал – тільки як продовження монологу, дикція в ідеалі – як у Монтана і Хворостовського. А головне – за 10 років змінився сам спосіб існування наших акторів на сцені. Він перестав бути умовно-жанровим на користь психологічного. Фальш виганяю нещадно.

Міцна драматургія – зокрема, музична, це тільки на користь. У «Звуках музики» актор клеїти дурня не стане. А вже проблема оперети – відсутність логіки, – це порок, набутий в радянські роки. Ми ж у театрі оперети не маємо сучасної драматургії. Вона закінчилася майже 100 років тому – «Маріцу» було написано в 1924 році. Те, що залишилося з музики в оперетах Дунаєвського – прекрасно, годі й казати. Але за текстами це звучить сьогодні як спілкування розумово відсталих. Та й у неовенській опереті (у того ж Кальмана) знаходимо три типи акторських амплуа: герой і героїня, молоді та вікові простаки. Це і є канон. Лише в «Герцогині з Чикаго» композитор його поламав. Чому? А Імре на той час 20 років прожив у США, ось і набрався музичної свободи. В основному ж це чудова музика, анекдотичний сюжет і лібретисти, які створюють гарний настрій. В СРСР до цього набору додали радянські бадьорість і порожнечу. Ми ж мали справу не з віденською, а з радянською оперетою. Оригінальні твори до нас не доходили. Щоб не платити за авторські права, віденські сюжети перекручували, спотворювали, переписували, урізали до невпізнання. Якщо ви, скажімо, порівняєте західну і радянську версії «Циганського барона», то

переконаєтеся, що вони не тільки не рідні брати, але навіть з різного табору. Там сюжети різні! У «Принцесі цирку» (нашому «Містері Ікс») персонажів перейменовано, а в «Летючій миші» князь Орловський в оригіналі взагалі був жінкою! В СРСР смак виховували на опереті, роблячи її радянським мораліте. Тому-то, ставлячи «Маріцу», ми в нашому театрі провели «археологічні» вишукування, повертаючи тексту лібрето літературну гідність. Я, у підсумку, вважаю за краще дати концерт класичної музики, а не продовжувати насадження несмаку, розлитого в партитурах радянських років.

Ми багато ставили, змінювали, пробували, чистили репертуар від половини. Постійно оновлювали трупу. Та й зараз у нас – безперервні конкурси виконавців. Театр має бути конкурентним простором, інакше – заспокоєність і застій. Я не буду більше театр оперети. Міг би – перейменував назву, не замислюючись. Оперетку в нас знищено. Створюємо відкритий музичний театр на широкій естетичній платформі – пул віденської оперети, мюзикл, опера-буф, зінгшпіль, вечори і концерти. У 2017 році ми показали понад 30 різних програм! Наша концертна діяльність неосянжа і повсякчас оновлюється. Наприклад, «Штраус в опереті» – тріумфальний концерт! У ньому звучить музика всієї родини Штрауса: батька, сина, братів. Родзинка в тому, що ми щорічно з Австрійським культурним фондом і Віденської бібліотекою готуємо прем'єри номерів, які в Україні звучать вперше і завжди викликають фурор! А в лютому поточного року в нас особлива прем'єра – концерт 10 тенорів! П'ять співаків із Польщі, п'ять – своїх. Це буде щось неймовірне!

У нас багато мрій про події речі, але бар'єри, бар'єри... Наш театр у Європі вже на виду, і тому ми надзвичайно педантичні в дотриманні міжнародних авторських прав, не дозволяючи собі тих шахрайських трюків із чужим матеріалом, на які йдуть часом спірні колеги. Репутація – актив крихкий, і «Советський шампанський» ми не торгуємо. Я, скажімо, п'ять років домагаюся ліцензії на постановку «Ромео і Джульєтти». П'ять років! Я, звичайно, зайнятий цим не щодня – і все-таки. Адже ми не можемо заплатити за неї як за «мерседес», і загнати цю вартість у ціну квитка. Ось і шукаємо вихід, переконуючи спадкоємців дати нам знижку.

А ось ліцензію на «Скрипалю на даху» ми на пільгових умовах на три роки вибили. Спочатку власники прав хотіли за два роки отримати 29 тисяч євро! У підсумку ми отримали кращі в Європі умови, зійшовшись на великій знижці й оплаті оренди нотного матеріалу. Але ж який спектакль відбудеться! Домовилися ми і зі спадкоємцями Кальмана про права на «Герцогиню з Чикаго».

Чому нас вабить мюзикл? Там першокласна драматургія! Я взагалі помітив: якщо в основі сценічного твору література високого художнього рівня – він уже має більше шансів завоювати публіку. Так «Моя прекрасна леді» написана за п'єсою Шоу, в свою чергу несе аліюзу на античний міф про Пігмаліона. «Вестсайдська історія» Бернстайна – пряма адаптація трагедії Шекспіра. А рок-опера «Ісус Христос – суперзірка» Веббера «списана» Тімом Райсом з Євангелія. Я, наприклад, мрію поставити мюзикл Шенберга «Знедолені», лібрето якого створено за романом Гюґо. Там і музика видатна і проблематика для України надзвичайно актуальна.

Останнє. Джерелом будь-яких змін у театрі не може бути тривіальне бажання зробити його аншлаговим. Амбіція має бути суттєвою. У зв'язку з цим загадую заяву про місію, проголошену японцями в момент створення двох майбутніх світових лідерських корпорацій – «Панасонік» і «Соні». Тоді японський вважався синонімом відсталості, і в ці компанії вкинули великі гроші. Але метою їх створення було ринкове домінування, не прибуток, а підйом і ствердження японської культури, її духу і цінностей, а вже потім – науки і техніки. Музичний театр в Україні за такої багатющої народної культури пересічним бути не може. Голоси є і будуть завжди. До них додати майстерність і високу амбіцію – буде те, що треба».

Олександр САКВА

ВІТАЄМО З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ!

МОСТІПАКУ СЕРГІЯ ВАСИЛЬОВИЧА,
депутата Бучанської міської ради
ПОДОЛЯНЦЯ ІГОРЯ ІВАНОВИЧА,
начальника Управління культури,
національностей та релігій Київської обласної
державної адміністрації

Шановні працівники засобів масової інформації!

**Особливе привітання завідділом прес-служби
БМР – Вікторії Ляховець, гол. редактору Сергію Куліді
та колективу КП газета "Бучанські новини", колек-
тиву Погляд Приірпіння-інформаційної агенції!**

Щиро вітаємо вас з професійним святом. Зичимо
всім вам міцного здоров'я, творчих здобутків і натх-
нення, високого професіоналізму, щастя, достатку і
благополуччя.

Нехай ваші публікації, телерепортажі завжди будуть
злгоденними, допомагають у вирішенні життєво важ-
ливих проблем, доходять до сердець людей, а журна-
лістська праця постійно служить добру, утвердженню
демократії і справедливості, миру і злагоді в суспільстві.

**З повагою, голова Говоров В.В.
та колектив Київської обласної організації
інвалідів війни, Збройних сил
та учасників бойових дій.
З повагою, голова Щербак О.І. та колектив
Бучанської міської організації
інвалідів війни, Збройних сил та учасників бойових дій**



ПРОГРАМА МІЖНАРОДНОГО МУЗИЧНОГО ФЕСТИВАЛЮ

ГОЛОВНИЙ ВХІД

15:50-16:10 – святкове відкриття фестива-
лю за участю студентів Київської муніци-
пальної академії естрадного та циркового
мистецтв на чолі з Містером О-Фест;
16:10-16:20 – виступ джаз-бенду
Київського національного університету
культури і мистецтв;
16:20-16:30 – офіційна частина;
22:00-22:20 – Fire show

АЛЕЇ ПАРКУ (INTERACTIVE MOOD)

12:00-18:30 – початок роботи виставок
народних ремесел, хенд-мейду, май-
стер-класи:
- танцювальний майстер-клас від соліс-
тів Національної оперети України,
- майстер-клас з акторської майстерно-
сті від театральної студії «Маски»,
- майстер-клас з практичної магії,
- майстер-клас зі створення букету із
фруктів,
- майстер-клас з розмальовування печи-
ва «О-Фест»,
- майстер-клас з приготування
«Смаженого морозива»,
- майстер-класи майстрів-гончарів,
- майстер-клас з розпису іграшок,
- майстер-клас з розпису полотняних
торбинок,
- майстер-клас з майстрування квітів,
- аквагрим;
12:00-18:00 – інтерактивно-розважальна
програма від студентів Київської муні-
ципальної академії естрадного та цирко-
вого мистецтв.

РОТОНДА (JAZZ MOOD)

12:30-13:30 – виступ солістки державно-
го ансамблю Збройних сил України Юлії
Олійник;
13:30-14:30 – виступ піаніста ALEX
AINE;
14:30-15:30 – виступ інструментального
колективу «Гра у класику».

КУЛІНАРНІ ПРЕЗЕНТАЦІЇ

13:00-14:00 – грузинська кухня від ресто-
рану «Нікала» (м.Київ);
15:00-16:00 – кулінарна презентація від
ресторану «TINATIN» (м.Буча);
16:30-17:30 – шоу молекулярної кухні.

ФРАНЦУЗЬКИЙ ДВОРИК (ACTIVE MOOD)

12:00-18:00 – початок роботи квест-про-
грами «Вояж вражень».

9 ЧЕРВНЯ запрошуємо до Бучі! О-Fest Міжнародний музичний фестиваль будемо відкривати разом!

«ПІД СТАРИМ ДУБОМ» (LYRIC MOOD)

13:00-13:30 – виступ інструментального
дуету «Віол»;
13:30-14:00 – театральний перформанс
від Першого експериментального салону
«Віддзеркалення»;
14:00-14:45 – поетична програма від
молодих поетів Марини Науменко та
Віталія Кобзаря;
15:00-16:00 – проект авторської форте-
піанної музики від Марієтти Гур'янової;
16:30-17:00 – акустичний проект «Ася
Хорошун»;
17:00-17:30 – уривок з мюзиклу «Чикаго»
від театральної лабораторії «Маски»;
17:30-18:50 – танцювальний май-
стер-клас від солістів Національної опе-
рети України.

КАМЕРНА СЦЕНА «ФОНТАН» (ALTERNATIVE MOOD)

12:00-19:00 – фотопроєкт «Перевтілення»;
13:00-14:00 – виставка «Мода та стиль
XIX сторіччя» від Ніколь Стаховської.

О-ФЕСТ: ДЛЯ ДІТЕЙ - ОКРЕМА ПРОГРАМА І «ДИТЯЧИЙ МАЙДАНЧИК»

**Прокинулися – і в парк, де з 12 години майже всі
локації працюватимуть для дітей.
А ось і дитяча програма, аби ви змогли вибрати
саме те, що до душі вашій дитині.**

ЗОНА ЗІРКОВІ ЗАБАВИ

12:00 – 13:30 «Фабрика зірок» інтерактивна програма для дітей
13:30 – 14:00 «Smile» зразкова циркова студія
14:00 – 14:30 ТСК «Данс Майстер»: танцювальний перформанс та
майстер-клас
14:30 – 15:30 лабораторія «Трюки науки»
16:30 – 17:45 «Івасик-Телесик» інтерактивна лялькова вистава.
Флеш-моб від театру «Руда ворона» (режисер – Ю.Меліксетова)
17:45 – 18:15 антифокуси від Happytime
18:15 – 18:45 велике Бульбашкове шоу від Happytime

ЗОНА КОТИГОРОШКОВІ ЗАБАВИ

12:00 – 19:00 – працює ігрова зона для дітей за мотивами казки
«Котигорошко».

ЗОНА АРТ-ІНТЕЛЕКТ ЗАБАВ

12:00 – 15:00 «Винахідник» технічна студія. Майстер-клас з робо-
тотехніки
15:00 – 16:00 «Ментальна арифметика» від дитячого клубу «Індіго»
16:30 – 17:30 цікава англійська, яскрава літня творчість та спіль-
ний флешмоб від дитячого клубу «Морквинка»
12:00 – 19:00 «Створи власний казковий шедевр» творча зона для
малювання.

10 ЧЕРВНЯ. КИЇВ, СПІВОЧЕ ПОЛЕ

ЗОНА ЗІРКОВІ ЗАБАВИ

13:00 – 16:00 вокальний ворк-шоп від професійної музичної академії
«Арт М'юз»
15:00 – 16:00 майстер-клас з виготовлення власних музичних ін-
струментів
13:00 – 16:00 «Намалюй звук» інтерактивна розвага для дітей

ЗОНА КОТИГОРОШКОВІ ЗАБАВИ

13:00 – 19:00 ігрова зона для дітей за мотивами казки «Котигорошко».
13:00 – 14:30 казкотерапія та майстер-клас від дитячого клубу
«Вулик ідей»
14:30 – 15:30 «Котигорошкові пригоди» інтерактивна програма
для дітей від клубу «Вулик ідей»
15:30 – 16:30 сіно-арт від майстерні «Творимо і витворюємо»
16:30 – 17:00 велике Бульбашкове шоу від Happytime.

ДИТЯЧИЙ МАЙДАНЧИК «КОРАБЕЛЬ» (HAPPY MOOD)

12:00-19:00 – початок роботи Зони
«Зіркові Забави»:
12:00-13:30 – «Фабрика зірок» – інтерак-
тивна програма для дітей;
13:30-14:00 – Зразкова циркова студія
«Smile»;
14:00-14:30 – ТСК «Данс Майстер» – тан-
цювальний перформанс та майстер-клас;

14:30-15:30 – лабораторія «Трюки науки»;
16:30-17:45 – інтерактивна лялько-
ва вистава «Івасик-Телесик» під жи-
вий музичний супровід та флеш-моб
від театру «Руда ворона» (режисер –
Ю.Меліксетова);
17:45-18:15 – антифокуси від Happytime;
18:15-18:45 – велике Бульбашкове шоу
від Happytime.
12:00-19:00 – Зона Котигорошкови
Забави:
12:00-19:00 – працює ігрова зона для ді-
тей за мотивами казки «Котигорошко»;
12:00-19:00 – Зона Арт - Інтелект Забав:
12:00-15:00 – технічна студія винахідник.
Майстер-клас з легоконструювання та
робототехніки;
15:00-16:00 – «Ментальна арифметика»
від дитячого клубу «Індіго»;
16:30-17:30 – цікава англійська, яскрава
літня творчість та спільний флешмоб від
дитячого клубу «Морквинка»;
12:00-19:00 – творча зона для малювання
«Створи власний казковий шедевр».



м. Буча, вул. Депутатська, 1В
працюємо з 8.00 до 20.00

НАТУРАЛЬНІ ПРОДУКТИ

Вироби з козиного молока,
безглютенові продукти, продукти
з Європи, кава вищого ґатунку,
цукрозамінники
Телефон: 067 449-13-82. Магазин № 1

STILNA MAMA

Стильний одяг для активних мам.

Затишний Дім:

- Ковдри та подушки
- Постільна білизна
- Халати та піжами

Телефони: 068 761-91-97, 093 602-49-29.

Магазин № 184-185

МАГАЗИН

ДИЗАЙНЕРСЬКИХ МЕБЛІВ

Виробництво недорогих дизайнер-
ських меблів

Кухні, дитячі, вітальні, спальні.

Матеріали: дерево, МДФ, ДСП, ковані
вироби.

Дизайн проекти приміщень за вашими
пожаданнями.

Телефони: 093 306-02-90 - меблі

093 306-02-09 – дизайн проекти

Другий ряд бут. 42



НАБЕРЕЖНА (SOUL MOOD)

13:00-19:00 – майстер-клас «Намалюй
картину під музику» від художньої шко-
ли (м.Буча).

ТАНЦЮВАЛЬНО-РОЗВАЖАЛЬНА СЦЕНА «FUN STAGE»

(FUNK mood)
13:30-14:10 – виступ пластичного театру
«ПланШЕТ»;
14:10-15:00 – виступ театру ексцентрики
і буфонади «BUFFET»;
15:00-15:50 – виступ міжнародного
музичного проекту «TANA band»;
16:30-17:30 – шоу-програма Київського
національного університету культури і
мистецтв (народна, бальна, класична та
сучасна хореографія і естрадний вокал);
17:30-18:10 – виступ джаз-бенд
Київського національного університету
культури і мистецтв;
18:10-18:50 – виступ музичного колекти-
ву «Lazers».

ART- ЛОКАЦІЯ

12:00-18:00 – майстер-клас художниці
Тетяни Красної (Київ) «Живописний
дивертисмент» для учнів дитячої худож-
ньої школи м. Буча;
12:00-19:00 – художня виставка «Відомі
співачи світу. Муслім Магомаєв і Баку».
Аскер Джавадов (Азербайджан);
12:00-19:00 – виставка-презентація
«Цивілізація творців» (за мотивами ві-
домих артефактів трипільської культу-
ри). Людмила Смолякова (Київ);
12:00-18:00 – інтерактивний візуаль-
ний проєкт «STREAM». Олексій Малих
(Київ).

ЛІТНІЙ ТЕАТР

19:00-22:00 – Міжнародний Гранд-
концерт за участю колективу
Національної оперети України та артис-
тів провідних музичних театрів світу.

Головний редактор: **Сергій КУЛІДА**
Адреса редакції: 08292, Буча,
вул. Києво-Мироцька, 104-Б,
тел.: (04597) 48-305;

e-mail: buchanews@ukr.net
www.bucha-rada.gov.ua
Свідоцтво «Про державну реєстрацію
друкованого засобу масової інформації»
КВ №7360 ВІД 30.05.2003

Редакція може не поділяти думку авторів
і не вступає з ними
у листування. Рукописи не повертаються.
За зміст реклами відповідає
рекламодавець.

Віддруковано в друкарні ФОП Ключук С.М.,
м. Чернівці, вул. Заводська, 37 - В.
Наклад: 1900 прим.
Замовлення №